



# Aspirovac 14.4V

---

**B&B TRENDS, S.L.**

C. Catalunya, 24

P.I. Ca N'Oller 08130

Santa Perpètua de Mogoda

(Barcelona) España

C.I.F. B-86880473

[www.di4.eu](http://www.di4.eu)

---



# Aspirovac 14.4V

---

**ASPIRADOR DE MANO**

Aspirador de mão

Handy vacuum Cleaner

Aspirateur à main

Aspirapolvere di mano

---

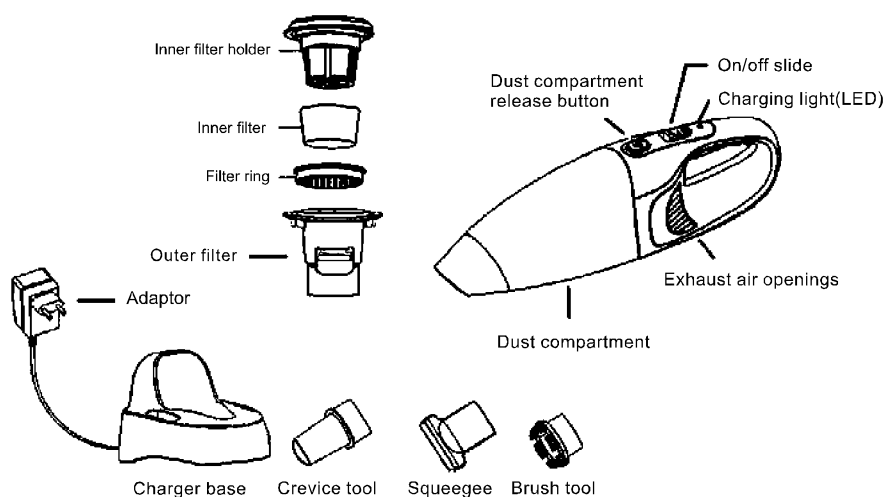
AGRADECEMOS QUE HAYA DEPOSITADO SU CONFIANZA EN DI4 Y DESEAMOS QUE EL FUNCIONAMIENTO DEL PRODUCTO LE SATISFAGA PLENAMENTE.

## ATENCIÓN

LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE USO ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO. GUÁRDENLAS EN UN LUGAR SEGURO POR SI NECESITA CONSULTARLAS EN EL FUTURO.

## DESCRIPCIÓN

- 1-Montura del filtro interno
- 2-Filtro interno
- 3-Arandela del filtro
- 4-Filtro externo
- 5-Botón liberador del contenedor para polvo
- 6-Interruptor de encendido/apagado (ON/OFF)
- 7-Indicador de carga (LED)
- 8-Orificios de salida de aire
- 9-Contenedor para polvo
- 10-Adaptador
- 11-Base de carga
- 12-Boquilla rinconera
- 13-Haragán
- 14-Cepillo



## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Este aparato puede ser utilizado por niños de más de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia, si se les ha proporcionado la supervisión o las instrucciones adecuadas respecto al uso del mismo de un modo seguro y son conscientes de los riesgos que conlleva. Los niños no deben utilizarlo como juguete. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben llevarlos a cabo niños sin supervisión.

No sustituya el cable adaptador. Si el cable está dañado, deseché el adaptador.

Este dispositivo solo se puede utilizar con el modelo de adaptador suministrado con el dispositivo y con el voltaje de seguridad indicado en la placa de características del aparato.

La clavija debe retirarse de la toma de corriente antes de limpiar el aparato o de llevar a cabo tareas de mantenimiento.

Siga las instrucciones de CARGAR EL DISPOSITIVO para cargarlo. Siga las instrucciones de EXTRACCIÓN DE BATERÍA para retirar la batería del dispositivo.

## INFORMACIÓN IMPORTANTE

Antes de conectar el producto, compruebe que la tensión de red es la misma que la que se indica en la etiqueta del producto.

El cable de conexión a la red no debe estar enredado o enrollado alrededor del producto durante el uso de este.

No tire del cable de conexión para desenchufarlo.

No utilice conecte o desconecte el aparato si tiene las manos o los pies mojados.

Proceda según las indicaciones del apartado del manual dedicado a la conservación y limpieza para limpiar el aparato.

Desconecte inmediatamente el producto de la red en caso de detectar averías o daños y póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica autorizado.

A fin de evitar riesgos o peligros, no abra el aparato. Solo personal técnico cualificado del servicio de asistencia técnica oficial de la marca puede llevar a cabo reparaciones u otras operaciones en el aparato.

Cualquier uso incorrecto o manejo inadecuado del producto anulará e invalidará la garantía. Sólo un centro de asistencia técnica autorizado puede efectuar reparaciones en el producto.

Este aparato se ha diseñado para un uso exclusivamente doméstico, sin que en ningún caso pueda destinarse a usos comerciales o industriales. Si se realiza un uso inadecuado o manipula el producto, quedará anulada la garantía.

No utilice el aparato para aspirar objetos afilados (alfileres, clavos, vidrio, etc.) u objetos incandescentes (cerillas, cigarrillos)

**B&B TRENDS SL.** declina cualquier responsabilidad por los daños que puedan ocasionarse a personas, animales u objetos como consecuencia de la inobservancia de las advertencias anteriores.

## ANTES DEL PRIMER USO

1. Extraiga el cuerpo principal del aparato y otras partes/accesorios de su embalaje.
2. Coloque el depósito para el polvo en el producto antes de utilizar el producto. Este aparato dispone de un botón para liberar esta parte para su limpieza.
3. Acople el cepillo de suelos al cuerpo principal.

## Instalación y retirada de todas las partes

### Instalación del cargador

1-Fije el cargador a la pared como se muestra en la Fig. 2. Si fija el cargador a la pared, el espacio entre los orificios de los tornillos debe ser de 5,5 cm.

2-También puede colocar el cargador en una superficie horizontal (p. ej., una mesa o escritorio) (Fig. 3)



Fig. 2



Fig. 3

### Carga del aparato

Cargue el aparato durante al menos 6,5 horas cada vez que se quede sin batería.

- 1-Asegúrese de que el aparato está desenchufado.
- 2-Coloque el adaptador en la toma de corriente.
- 3-Coloque el aspirador en el cargador (Fig. 4)

\* El indicador de carga en rojo indica que el aparato se está cargando (Fig. 5)



Fig. 4



Fig. 5

**Nota:** Cuando cambia a color verde, significa que el aparato está completamente cargado.

## INSTRUCCIONES DE USO

- 1-Pulse el interruptor on/off hacia delante para encender el aparato.
- 2-Pulse el interruptor on/off hacia atrás para apagarlo.

## Accesorios

El aparato se suministra con los siguientes accesorios:

- un cepillo para limpiar superficies delicadas;
- una boquilla estrecha para aspirar esquinas o lugares estrechos;
- un haragán para aspirar líquidos.

- 1-Elija el accesorio que desee utilizar.
- 2-Acople el accesorio a la boquilla del aparato.

## Aspiración de líquidos

Conecte el haragán al aparato.

Sujete el aparato con la boquilla hacia abajo en un ángulo de 30°.

**Nota:** No sujete el aparato con la boquilla hacia abajo si hay líquido en el contenedor para polvo.

**Nota:**

1. No incline el aparato hacia un lado ni lo agite si hay líquido en el contenedor para polvo
  2. Coloque el haragán sobre la superficie a limpiar. Asegúrese de que el haragán está en contacto con la superficie.
  3. aspire el líquido
- Deje de aspirar líquido cuando el nivel de líquido en el interior del contenedor para polvo haya llegado al máximo. Nota: la capacidad de líquido es 100 mL.
4. Vacíe y seque el contenedor para polvo cada vez que utilice el aparato para aspirar líquidos.

## MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

- Apague el aparato y deje que se enfríe antes de realizar cualquier trabajo de limpieza.
- Limpie el exterior del aparato con un paño húmedo. No utilice productos abrasivos ni solventes.
- No sumerja el aparato en agua o cualquier otro líquido. Asegúrese de que no entra agua en el aparato.
- Retire cualquier suciedad (pelo y otras fibras) enredada en el cepillo y las ruedas.

## Limpieza del compartimento para polvo y del filtro

Retire siempre el adaptador del enchufe antes de limpiar el cargador. Cuando haya utilizado el aparato para aspirar líquido, vacíe y seque siempre el contenedor para polvo después de usarlo. Limpie el aparato y el cargador con un paño húmedo.

- 1.Sitúe el aparato sobre una papelera, presione el botón liberador del contenedor para polvo (1) y extraiga el contenedor (2). (Fig.6)
2. Retire la unidad de filtros del aparato (Fig. 7).
3. Vacíe el contenedor para polvo agitándolo con la mano libre (Fig. 8). Si es necesario, límpielo con un

pañó húmedo.

Asegúrese de vaciar y limpiar el contenedor para polvo regularmente.



Fig. 6

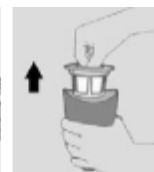


Fig. 7



Fig. 8

**Nota:** Si hay líquido en el contenedor para polvo, vacíelo y séquelo.

### 4. Limpieza de la unidad de filtros:

Separe el filtro externo de la montura, y después la arandela, y separe el filtro interno de la montura. (Fig.10)

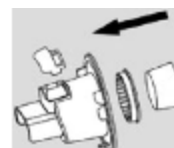


Fig. 10

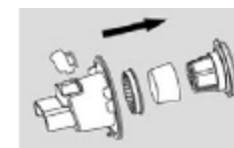


Fig. 11



Fig. 12



Fig. 13

Limpie los filtros interno y externo con un cepillo o con un aspirador normal si está muy sucio.

**Nota:** Si es necesario, puede limpiarlos con agua fría o templada. Seque los filtros cuidadosamente antes de volver a utilizar la unidad de filtros.

5. Vuelva a colocar el filtro interno en la montura, coloque la arandela y posteriormente el filtro externo. (Fig. 11)
6. Vuelva a colocar la unidad de filtros en el contenedor para polvo (Fig. 12).
7. Para volver a encajar el contenedor para polvo, haga que coincida la ranura del contenedor para polvo con el saliente del aparato. En primer lugar, encaje la base del contenedor para polvo (1) y después empuje la parte superior hacia el aparato (2) hasta que quede bloqueado en su lugar («clic»). (Fig. 13)

## Sustitución del filtro interno

Le aconsejamos sustituir el filtro interno después de un periodo de uso prolongado o si ya no puede limpiarlo adecuadamente.

- 1-Retire la unidad de filtros del aparato.
- 2-Separe el filtro externo de la montura.
- 3-Retire la arandela del filtro con cuidado, y después retire el filtro interno.
- 4-Coloque un nuevo filtro interno en la montura y la arandela para sujetarlo.
- 5-Vuelva a colocar el filtro externo y sujételos correctamente.

6-Vuelva a colocar la unidad de filtros en el contenedor para polvo.

**Nota:** Asegúrese de que inserta la unidad de filtros de forma correcta.

## Solución de problemas

Problema	Solución
El aparato no funciona	La batería está agotada. Recargue la batería.
	No ha colocado el adaptador correctamente en la toma de corriente. Coloque el adaptador correctamente en la toma de corriente.
	El aparato se ha encendido mientras estaba en el cargador. Asegúrese de que el aparato está desenchufado durante el proceso de carga.
El indicador de carga no está encendido	Asegúrese de que el adaptador está correctamente colocado en la toma de corriente y de que el aparato está apagado.
El aspirador no aspira correctamente	El contenedor para polvo no está bien sujeto al aparato. Sujete firmemente el contenedor para polvo al aparato.
	El contenedor para polvo está lleno. Vacíe el contenedor para polvo.
	La unidad de filtros está obstruida. Limpie el filtro interno y el filtro externo (consulte el apartado «Limpieza»)
Sale polvo del aparato	El contenedor para polvo está lleno. Vacíelo.
	El contenedor para polvo no está bien sujeto al aparato. Sujete firmemente el contenedor para polvo al aparato.
	La unidad de filtros no está bien colocada en el contenedor para polvo. Coloque correctamente la unidad de filtros en el contenedor para polvo.
El aspirador no funciona correctamente cuando uno de los accesorios está acoplado a la boquilla.	El contenedor para polvo está lleno. Vacíe el contenedor para polvo.
	El accesorio está obstruido. Retire la obstrucción del accesorio.
	La unidad de filtros está obstruida. Limpie los filtros interno y externo (consulte el apartado «Limpieza»)
La superficie todavía está húmeda después de aspirar líquido.	El haragán no está acoplado a la boquilla. Acople el haragán a la boquilla cuando desee aspirar líquido.
	No sujete el aparato de la forma apropiada. Sujete el aparato con la boquilla hacia abajo, a un ángulo en 30°. No incline el aparato hacia un lado y asegúrese de que el haragán toca la superficie a limpiar.

El aparato pierde líquido.	La unidad de filtros está húmeda. Asegúrese de que el filtro interno y el filtro externo están secos antes de colocar la unidad de filtros en el contenedor para polvo.
	No ha colocado correctamente la unidad de filtros en el contenedor para polvo. No utilice el aspirador sin la unidad de filtros.
	La unidad de filtros no está bien colocada en el contenedor para polvo. Coloque correctamente la unidad de filtros en el contenedor para polvo.
	La cantidad de líquido que hay en el contenedor para polvo rebasa la señal máxima. Vacíe inmediatamente el contenedor para polvo y séquelo. No permita que el contenedor para polvo se llene de líquido rebasando la indicación máxima.

## EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA

Quando retire la batería, deberá desconectar el aparato de la fuente de alimentación principal.

Asegúrese de que el producto está completamente descargado.

Afloje los tornillos de la carcasa del aparato.

Levante o separe las mitades del producto, dejando la batería a la vista.

Corte los cables de ambos extremos de la batería y retírela de la carcasa de la batería.

Tire de la batería hacia abajo para sacarla del aparato.

Antes de desechar el aparato, deberá retirar la batería.

La batería deberá eliminarse de forma segura.

## ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO



Este producto cumple con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre aparatos eléctricos y electrónicos, conocida como RAEE (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos), que establece el marco legal aplicable en la Unión Europea para la eliminación y el reciclaje de aparatos electrónicos y eléctricos. No lance este producto a la basura. Llévelo al centro de tratamiento de residuos eléctricos y electrónicos más cercano.



El producto puede contener pilas. Retírelas antes de desechar el producto y deposítelas en los contenedores especiales apropiados para este propósito.

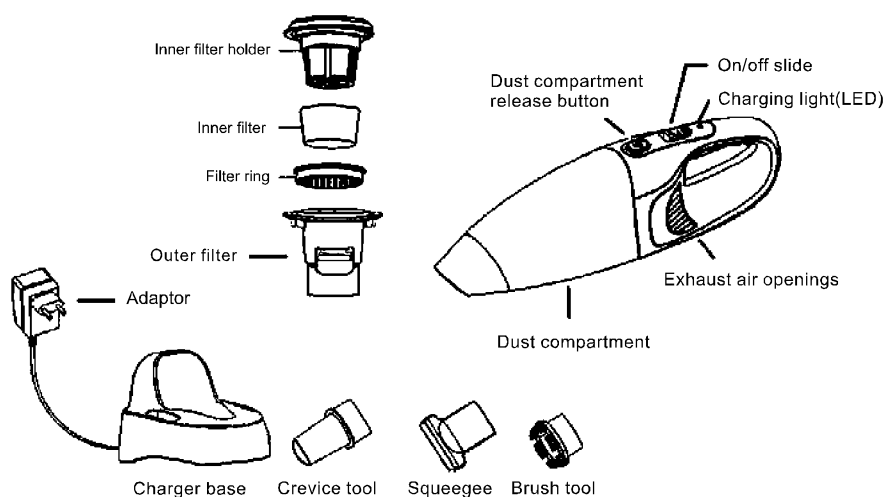
OBRIGADO POR TER ESCOLHIDO O DI4, ESPERAMOS QUE O PRODUTO CORRESPONDA ÀS SUAS EXPECTATIVAS E SEJA DA SUA SATISFAÇÃO.

## AVISO

LER AS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO CUIDADOSAMENTE ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO. GUARDAR ESTAS INSTRUÇÕES NUM LOCAL SEGURO PARA REFERÊNCIA FUTURA.

## DESCRIÇÃO

Suporte do filtro interior  
Filtro interior  
Anilha do filtro  
Filtro exterior  
Botão de libertação do compartimento do pó  
Patilha LIGAR/DESLIGAR  
Luz de carregamento (LED)  
Aberturas de ar de escape  
Compartimento do pó  
10-Transformador  
11-Base do carregador  
12-Ferramenta da fissura  
13-Rodo  
14-Ferramenta da escova



## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Este eletrodoméstico pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimentos, desde que devidamente supervisionadas ou desde que recebam as devidas instruções relativamente à utilização do eletrodoméstico de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o eletrodoméstico. A limpeza e manutenção não podem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

O cabo do transformador não pode ser substituído. Se o cabo estiver danificado, o transformador será descartado.

Este dispositivo apenas pode ser utilizado com o modelo de transformador fornecido com o dispositivo e alimentado com a tensão de segurança indicada na placa de especificações do dispositivo.

A ficha tem de ser removida da tomada antes de limpar ou realizar a manutenção do eletrodoméstico.

Seguir as instruções de CARREGAMENTO DO DISPOSITIVO para o carregar. Seguir as instruções de REMOÇÃO DA BATERIA do dispositivo para a remoção das baterias do dispositivo.

## AVISOS IMPORTANTES

Antes de ligar o produto, verificar se a tensão elétrica é idêntica à indicada na etiqueta do produto.

O cabo de alimentação não pode ficar emaranhado ou enrolado em redor do produto durante a utilização.

Não puxar o cabo de alimentação de forma a desligá-lo.

Não utilizar, ligar ou desligar o dispositivo da tomada elétrica com as mãos ou os pés molhados.

Proceder de acordo com a secção de conservação e limpeza deste manual para limpar.

Desligar imediatamente o produto da tomada elétrica em caso de falha ou danos e contactar um serviço de suporte técnico autorizado.

De forma a evitar riscos, não abrir o dispositivo. Apenas pessoal técnico qualificado do serviço de suporte técnico oficial da marca poderá levar a cabo reparações ou procedimentos no dispositivo.

Qualquer utilização incorreta ou manuseamento indevido do produto anulará a garantia. Apenas o centro de serviço de suporte técnico autorizado pode levar a cabo reparações neste produto.

Este aparelho foi concebido exclusivamente para utilização doméstica e em nenhum caso deverá ser utilizado de forma comercial ou industrial. Em caso de utilização indevida ou violação do produto, a garantia será anulada.

Não utilizar o eletrodoméstico para aspirar objetos afiados (parafusos, pregos, vidro, etc.) ou objetos incandescentes (fósforos, cigarros).

**AB&B TRENDS S.L.** renuncia a qualquer responsabilidade por danos que possam ocorrer em pessoas, animais ou objetos, devido a incumprimento destes avisos.

## ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

1. Remover o corpo principal do eletrodoméstico e outras peças/acessórios da embalagem.
2. Colocar o recipiente do pó no produto antes de o utilizar. O eletrodoméstico inclui um botão para libertar esta peça para que possa ser limpa.
3. Montar a escova de pavimento no corpo do aspirador.

## Instalação e remoção de todas as peças

### Instalar o carregador

1-Fixe o carregador à parede, conforme demonstrado (Fig. 2). Se fixar o carregador à parede, o espaço entre os orifícios dos parafusos tem de ser 5,5 cm.

2-Também pode colocar o carregador numa superfície horizontal (por exemplo, uma mesa ou secretária) (Fig. 3)



Fig. 2



Fig. 3

### Carregar o eletrodoméstico

Carregue o eletrodoméstico durante, pelo menos, 6,5 horas sempre que o eletrodoméstico ficar sem energia.

1-Certifique-se de que o eletrodoméstico está desligado.

2-Coloque o transformador na tomada.

3-Coloque o aspirador no carregador (Fig. 4)

\* A luz de carregamento está vermelha para indicar que o eletrodoméstico está a carregar (Fig. 5)



Fig. 4

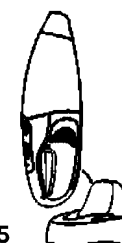


Fig. 5

**Nota:** Quando a luz de carregamento ficar verde, significa que o eletrodoméstico está totalmente carregado.

## INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- 1-Empurre a patilha ligar/desligar para a frente para ligar o eletrodoméstico.
- 2-Empurre a patilha ligar/desligar para trás para desligar o eletrodoméstico.

## Acessórios

O eletrodoméstico é fornecido com os seguintes acessórios:

- uma ferramenta de escova para limpar superfícies delicadas;
- uma ferramenta de fenda para aspirar cantos ou fendas estreitas;
- um rodo para absorver líquido.

1-Pegue no acessório que deseja utilizar.

2-Coloque o acessório no bico do eletrodoméstico.

## Aspirar líquido

Ligue o rodo ao eletrodoméstico.

Segure no eletrodoméstico com o bico a apontar para baixo, a um ângulo de 30°.

**Nota:** Nunca segure no eletrodoméstico com o bico a apontar para cima quando houver líquido no compartimento do pó.

**Nota:**

1. Não incline o eletrodoméstico para um lado nem o abane quando houver líquido no compartimento do pó.
2. Coloque o rodo na superfície a ser limpa. Certifique-se de que o rodo se mantém em contacto com a superfície.
3. aspire o líquido.

Pare de aspirar líquido quando o nível de líquido no interior do compartimento do pó tiver atingido o máximo. Indicação (a capacidade do líquido é 100 ml).

4. Esvazie e seque o compartimento do pó sempre que tiver utilizado o eletrodoméstico para aspirar um líquido.

## MANUTENÇÃO E LIMPEZA

- Desligar o eletrodoméstico e deixá-lo arrefecer antes de proceder a qualquer limpeza.
- Limpar o exterior do eletrodoméstico com um pano húmido. Não utilizar produtos abrasivos ou solventes.
- Não mergulhar o eletrodoméstico em água ou em qualquer outro líquido. Assegurar que não entra água no eletrodoméstico.
- Remover toda a sujidade (cabelos e outras fibras) existente na escova e rodas.

## Limpeza do recipiente do pó e filtro

Retire sempre o transformador da tomada antes de limpar o carregador. Quando tiver utilizado o eletrodoméstico para aspirar líquido, esvazie sempre e seque o compartimento do pó depois da utilização. Limpe o eletrodoméstico e o carregador com um pano húmido.

- 1.Segure no eletrodoméstico sobre um caixote, carregue no botão de libertação do compartimento do pó (1) e retire o compartimento do pó (2). (Fig. 6)
2. Retire a unidade do filtro do corpo principal (Fig. 7).
3. Esvazie o compartimento do pó abanando-o com a mão livre (Fig. 8). Se necessário, limpe o compartimento do pó com um pano húmido. Certifique-se de que esvazia e limpa o compartimento do pó com regularidade.



Fig. 6

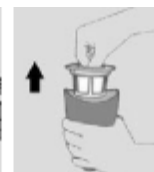


Fig. 7



Fig. 8

**Nota:** Caso exista líquido no compartimento do pó, esvazie-o e limpe-o até ficar seco.

4. Limpar a unidade do filtro: Retire o filtro exterior do suporte do filtro e, em seguida, a anilha do filtro, removendo de seguida o filtro interior do suporte do filtro. Fig.10

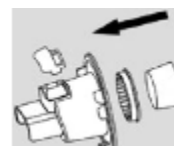


Fig. 10

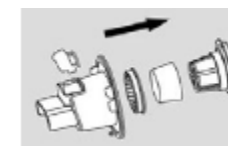


Fig. 11



Fig. 12



Fig. 13

Limpe o filtro interior e o filtro exterior com uma escova ou com um aspirador normal, caso esteja muito sujo. Nota: Se necessário, pode limpar o filtro interior e o filtro exterior com água fria ou morna. Seque o filtro interior e exterior bem antes de utilizar novamente a unidade do filtro.

5. Coloque o filtro interior de novo no suporte do filtro, a anilha do filtro e, em seguida, o filtro exterior (Fig. 11).
6. Coloque a unidade do filtro de novo no compartimento do pó (Fig. 12).
7. Para voltar a fixar o compartimento do pó, alinhe a ranhura no compartimento do pó com a saliência no eletrodoméstico. Primeiro, fixe o fundo do compartimento do pó (1) e, em seguida, empurre o topo do compartimento do pó na direção do eletrodoméstico (2) até ficar bloqueado no lugar ("clique") (Fig. 13)

## Substituir o filtro interior

Aconselhamo-lo a substituir o filtro interior após um período prolongado de utilização ou se já não o conseguir limpar adequadamente.

- 1-Remova a unidade do filtro do corpo principal.
- 2-Retire o filtro exterior do suporte do filtro.
- 3-Retire com cuidado a anilha do filtro e, em seguida, o filtro interior.



- 4-Coloque um filtro interior novo no suporte do filtro e coloque a anilha para o voltar a fixar.  
 5-Volte a colocar o filtro exterior e fixe-o adequadamente.  
 6-Volte a colocar a unidade do filtro no compartimento do pó.

**Nota:** Certifique-se de que insere a unidade do filtro de forma correta.

## Resolução de problemas

Problema	Solução
O eletrodoméstico não funciona	As pilhas podem estar descarregadas. Recarregue as pilhas.
	Talvez não tenha colocado o transformador na tomada de forma adequada. Coloque o transformador na tomada de forma adequada.
	O eletrodoméstico poderá ter estado ligado enquanto estava no carregador. Certifique-se de que o eletrodoméstico está desligado quando o carrega.
A luz de carregamento não acende	Certifique-se de que o transformador está devidamente inserido na tomada e que o eletrodoméstico está desligado.
O aspirador não aspira adequadamente	O compartimento do pó poderá não estar devidamente fixo ao eletrodoméstico. Fixe o compartimento do pó devidamente ao eletrodoméstico.
	O compartimento do pó poderá estar cheio. Esvazie o compartimento do pó.
	A unidade do filtro poderá estar entupida. Limpe o filtro interior e o filtro exterior (consulte o capítulo "Limpeza")
Sai pó do aspirador	O compartimento do pó poderá estar cheio. Esvazie o compartimento do pó.
	O compartimento do pó poderá não estar devidamente fixo ao eletrodoméstico. Fixe o compartimento do pó devidamente ao eletrodoméstico.
	Talvez a unidade do filtro não esteja devidamente fixa no compartimento do pó. Coloque a unidade do filtro devidamente no compartimento do pó.
O aspirador não aspira devidamente quando um dos acessórios está colocado no bico.	O compartimento do pó poderá estar cheio. Esvazie o compartimento do pó.
	O acessório poderá estar entupido. Remova a obstrução do acessório.
	A unidade do filtro poderá estar entupida. Limpe o filtro interior e o filtro exterior (consulte o capítulo "Limpeza").
A superfície ainda está muito molhada depois de aspirar líquido.	Talvez o rodo não esteja colocado no bico. Coloque o rodo no bico quando deseja absorver líquido.
	Talvez não esteja a segurar no eletrodoméstico de forma correta. Segure no eletrodoméstico com o bico a apontar para baixo a um ângulo de 30°. Não incline o eletrodoméstico para um lado e certifique-se de que o rodo toca na superfície a ser limpa.

Vaza líquido do eletrodoméstico.	A unidade do filtro poderá estar molhada. Certifique-se de que o filtro interior e o filtro exterior estão secos antes de colocar a unidade do filtro no compartimento do pó.
	Talvez não tenha colocado a unidade do filtro no compartimento do pó. Nunca utilize o eletrodoméstico sem a unidade do filtro.
	Talvez a unidade do filtro não esteja devidamente fixa no compartimento do pó. Coloque a unidade do filtro devidamente no compartimento do pó.
	Talvez a quantidade de líquido no compartimento do pó exceda a indicação máxima. Esvazie o compartimento do pó imediatamente e seque-o. Nunca deixe o compartimento do pó encher-se de líquido para além da indicação máxima.

## REMOÇÃO DA BATERIA

O eletrodoméstico tem de ser desligado da corrente elétrica antes de remover a bateria

- Assegurar que o produto não está ligado a qualquer corrente
- Desapertar os parafusos da estrutura do produto.
- Levantar ou forçar as metades para as separar, expondo a bateria.
- Cortar os fios em ambos os lados da bateria e removê-la da caixa da bateria.
- Puxar a bateria para baixo, removendo-a da unidade.

A bateria tem de ser removida do eletrodoméstico antes de ser descartada.

A bateria deve ser descartada em segurança.

## ELIMINAÇÃO DO PRODUTO



Este produto está em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/EU quanto a dispositivos elétricos e eletrônicos, conhecida como REEE (Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos), que disponibiliza o enquadramento legal dentro da União Europeia para a eliminação e reutilização de resíduos eletrônicos e elétricos. Não eliminar este produto no caixote do lixo. Dirigir-se antes ao centro de recolha de resíduos elétricos e eletrônicos da área de residência.



O produto pode conter pilhas. Removê-las antes de descartar o produto e colocá-las nos contentores apropriados aprovados para o efeito.

WE WOULD LIKE TO THANK YOU FOR CHOOSING DI4, WE WISH THE PRODUCT PERFORMS TO YOUR SATISFACTION AND PLEASURE.

## WARNING

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS FOR USE CAREFULLY PRIOR TO USING THE PRODUCT. STORE THESE IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.

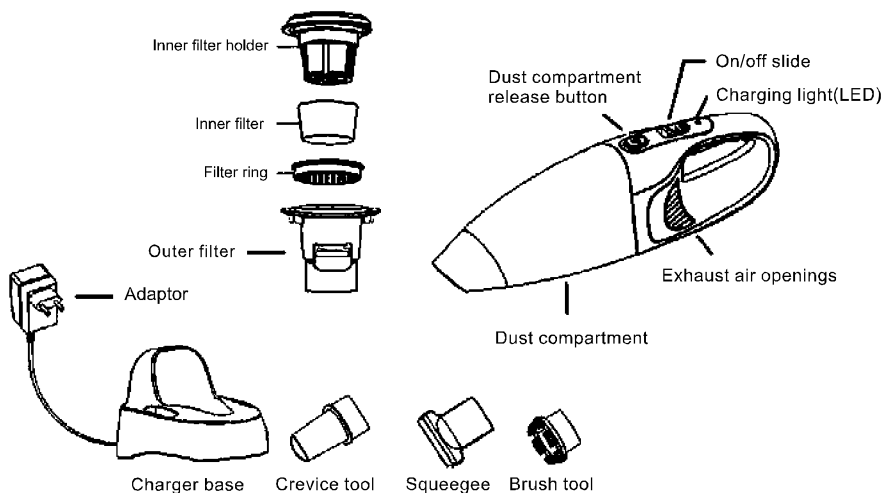
## DESCRIPTION

- 1-Inner filter holder
- 2-Inner filter
- 3-Filter ring
- 4-Outer filter
- 5-Dust compartment release button
- 6-ON/OFF slide
- 7-Charging light (LED)
- 8-Exhaust air openings
- 9-Dust compartment
- 10-Adaptor
- 11-Charger base
- 12-Crevice tool
- 13-Squeegee
- 14-Brush tool

## SAFETY INSTRUCTIONS

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

The adaptor cable can not be replaced. If the cable is damaged, the adaptor will be discarded.



This device can only be used with the adapter model supplied with the device and powered with the safety voltage indicated on the rating plate of the device.

Plug must be removed from socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.

Follow the DEVICE CHARGE instructions in order to charge it. Follow the device BATTERY REMOVAL instructions for removal of the batteries from the device.

## IMPORTANT WARNINGS

Prior to plugging in the product, check that your mains voltage is the same as the one indicated on the product label.

The mains connection cable must not be tangled or wrapped around the product during use.

Do not pull on the connection cord in order to unplug it.

Do not use, connect or disconnect the device to the mains with your hands or feet wet.

Proceed according to the conservation and cleaning section of this manual for cleaning.

Unplug the product immediately from the mains in the event of any breakdown or damage and contact an authorised Technical support service.

In order to prevent any risk of danger, do not open the device. Only qualified technical personnel from the brand's Official Technical support service may carry out repairs or procedures on the device.

Any incorrect use or improper handling of the product shall render the warranty null and void. Only an authorised technical support service centre may carry out repairs on this product.

This appliance is designed exclusively for domestic use, in no case should be a commercial or industrial use. In case of misuse or tampering with the product, it will be out of warranty.

Do not use the appliance to vacuum sharp objects (pins, pins, nails, glass, etc), incandescent objects (matches, cigarettes)

**B&B TRENDS SL.** disclaims all liability for damages that may occur to people, animals or objects, for the non-observance of these warnings.

## BEFORE FIRST USE

1. Remove the main body of the appliance and other parts/accessories from the packaging.
2. Put the dust tank into the product before use the product. The appliance includes one button to release this part in order to be cleaned.
3. Attach the floor brush to the main body.

## Installation and removal of all parts

### Installing the charger

1-Attach the charger to the wall as shown(Fig.2). If you attach the charger to the wall, the space between the screw holes has to be 5.5 cm.

2-You can also place the charger on a horizontal surface(e.g.a table or desk)(Fig. 3)



Fig. 2



Fig. 3

### Charging the appliance

Charge the appliance for at least 6.5 hours every time when the appliance runs out of power.

- 1-Make sure the appliance is switched off.
- 2-Put the adaptor in the wall socket,.
- 3-Place the vacuum cleaner on the charger(Fig.4)

\* The charging light shows red to indicate that the appliance is in charging(Fig.5)

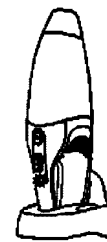


Fig. 4



Fig. 5

**Note:** When the charging light turns to green, it means the appliance is fully charged.

## INSTRUCTION FOR USE

- 1-Push the on/off slide forwards to the switch on the appliance.
- 2-Push the on/off slider backwards to switch off the appliance

## Accessories

The appliance comes with the following accessories:

- a brush tool to clean delicate surfaces;
- a crevice tool to vacuum corners or narrow gaps;
- a squeegee to suck up liquid.

1-Take the accessory you want to use.

2-Attach the accessory to the nozzle of the appliance.

## Sucking up liquid

Connect the squeegee to the appliance.

Hold the appliance with the nozzle pointing downwards at an angle of 30°.

**Note:** Never hold the appliance with the nozzle pointing upwards when there is liquid in the dust compartment.

**Note:**

1. Do not tilt the appliance to one side or shake the appliance when there's liquid in the dust compartment

2. Place the squeegee on the surface to be cleaned. Make sure the squeegee stays in contact with the surface.

3. Suck up liquid

Stop sucking up liquid when the liquid level inside the dust compartment has reached the maximum. Indication (The capacity of liquid is 100ml).

4. Empty and dry the dust compartment each time you have used the appliance to suck up a liquid.

## MAINTENANCE AND CLEANING

- Switch off the appliance and let it cool before undertaking any cleaning task.
- Clean the outside of the appliance with a damp cloth. Do not use abrasive products or solvents.
- Do not submerge the appliance in water or any other liquid. Make sure that no water enters the appliance.
- Remove any dirt (hair and other fibers) tangled around the brush and wheels.

## Cleaning dust container and filter

Always remove the adaptor from the wall socket before you clean the charger. When you have used the appliance to suck up liquid always empty and dry the dust compartment after use. Clean the appliance and the charger with a damp cloth.

1. Hold the appliance over a dust bin, press the dust compartment release button (1) and remove the dust compartment (2). (Fig.6)

2. Remove the filter unit from the main body(Fig.7).

3. Empty the dust compartment by shaking it with the free hand(Fig.8). If necessary, clean the dust compartment with a damp cloth.

Make sure you empty and clean the dust compartment regularly.

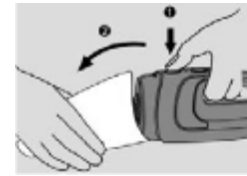


Fig. 6

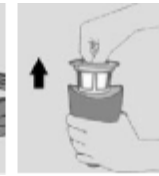


Fig. 7



Fig. 8

**Note:** If there is liquid in the dust compartment, empty the dust compartment and wipe it dry.

4. Clean the filter unit:

Take the outer filter from the filter holder and then the filter ring and remove inner filter from the filter holder. (Fig.10)

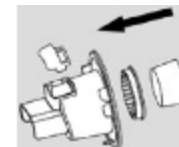


Fig. 10

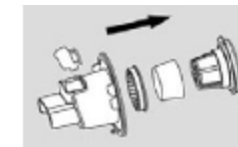


Fig. 11



Fig. 12



Fig. 13

Clean the inner filter and the outer filter with a brush or with a normal vacuum cleaner if it is very dirty.

Note: If necessary, you can clean the inner filter and the outer filter in cold or lukewarm water. Dry the inner and outer filter thoroughly before you use the filter unit again.

5. Put the inner filter back into the filter holder, put the filter ring and then the outer filter.(Fig.11)

6. Put the filter unit back to the dust compartment.(Fig.12).

7. To reattach the dust compartment, align the slot on the dust compartment with the projection on the appliance. First attach the bottom of the dust compartment(1) and then push the top of the dust compartment towards the appliance(2) until it locks into place("click")(Fig.13)

## Replacing the inner filter

We advise you to replace the inner filter after a prolonged period of use or if you can no longer clean it properly.

1-Remove the filter unit from the main body.

2-Take the outer filter from the filter holder.

3-Gently take off the filter ring, then the inner filter.

4-Place a new inner filter on the filter holder and put the ring on to attach it.

5-Put the outer filter back and fix them properly.

6-Put the filter unit back into the dust compartment.

**Note:** Make sure you insert the filter unit in the correct way.

## Troubleshooting

Problem	Solution
The appliance does not work	The batteries may be low. Recharge the batteries.
	You may not have put the adaptor properly in the wall socket. Put the adaptor properly in the wall socket.
	The appliance may have been switched on while it was on the charger. Make sure the appliance is switched off when you charge it.
The charging light does not go on	Make sure that the adaptor is inserted properly in the wall socket and that the appliance is switched off.
The vacuum cleaner does not vacuum properly	The dust compartment may not be attached properly to the appliance. Attach the dust compartment properly to the appliance.
	The dust compartment may be full. Empty the dust compartment.
	The filter unit may be clogged. Clean the inner filter and the outer filter(See the chapter "Cleaning")
Dust escapes from the vacuum cleaner	The dust compartment may be full. Empty the dust compartment.
	The dust compartment may not be attached properly to the appliance. Attach the dust compartment properly to the appliance.
	Perhaps the filter unit is not placed properly in the dust compartment. Place the filter unit properly in the dust compartment.
The vacuum cleaner does not work properly when on of the accessories is attached to the nozzle.	The dust compartment may be full. Empty the dust compartment.
	The accessory may be clogged. Remove the obstruction from the accessory.
	The filter unit may be clogged. Clean the inner filter and the outer filter(See the chapter. Cleaning)
The surface is still very wet after vacuuming liquid.	Perhaps the squeegee is not attached to the nozzle. Attach the squeegee to the nozzle when you want to suck up liquid.
	Perhaps you do not hold the appliance in the right way. Hold the appliance with the nozzle pointing downwards at an angle of 30°. Do not tilt the appliance to one side and make sure the squeegee touches the surface to be cleaned.

Liquid leaks from the appliance.	The filter unit may be wet. Make sure the inner filter and the outer filter are dry before you place the filter unit in the dust compartment.
	You may not have put the filter unit in the dust compartment. Never use the appliance without the filter unit.
	Perhaps the filter unit is not placed properly in the dust compartment. Place the filter unit properly in the dust compartment.
	Perhaps the amount of liquid in the dust compartment exceeds the maximum indication. Empty the dust compartment immediately and dry it. Never let the dust compartment fill up with liquid beyond the maximum indication.

## BATTERY REMOVAL

The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery

Ensure that the product is discharged of all power  
 Unscrew the screws on the product housing.  
 Lift or pry the product halves apart, exposing the battery.  
 Cut the wires on both ends of the battery and remove it from the battery case.  
 Pull downward the battery set from the unit.

The battery must be removed from the appliance before it is scrapped.

The battery is to be disposed of safely.

## PRODUCT DISPOSAL



This product complies with European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic devices, known as WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), provides the legal framework applicable in the European Union for the disposal and reuse of waste electronic and electrical devices. Do not dispose of this product in the bin, instead going to the electrical and electronic waste collection centre closest to your home.



The product may contain batteries. Remove them before disposing of the product and dispose in special containers approved for this purpose.

NOUS TENONS À VOUS REMERCIER D'AVOIR CHOISI DI4 ET SOUHAITONS QUE LE PRODUIT FONCTIONNE ET COMBLE VOS ATTENTES.

## ATTENTION

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE MANUEL D'UTILISATION AVANT D'UTILISER LE PRODUIT. CONSERVEZ CE MANUEL D'UTILISATION DANS UN ENDROIT SÛR EN VUE DE CONSULTATION FUTURE.

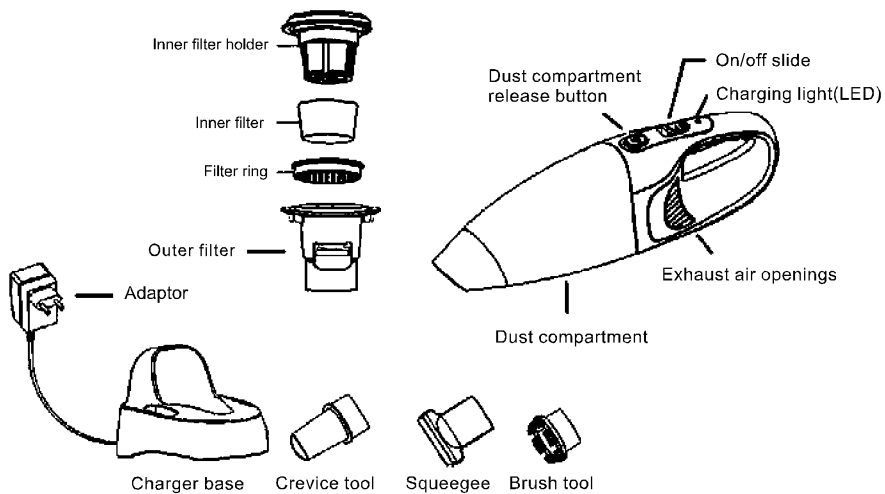
## DESCRIPTION

- 1-Support de filtre intérieur
- 2-Filtre intérieur
- 3-Anneau adaptateur de filtre
- 4-Filtre extérieur
- 5-Bouton de déverrouillage du compartiment à poussière
- 6-Glissement ON/OFF
- 7-Témoin (LED) de chargement
- 8-Orifices d'aspiration d'air
- 9-Compartiment à poussière
- 10-Adaptateur
- 11-Base de chargement
- 12-Suceur
- 13-Raclette
- 14-Brosse

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissance uniquement sous surveillance ou après leur avoir expliqué comment utiliser l'appareil de façon sûre et après s'être assuré qu'ils sont conscients des risques encourus en cas de mauvaise utilisation. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Ne laissez pas les enfants réaliser le nettoyage et l'entretien de l'appareil sans surveillance.

Le cordon de l'adaptateur ne peut pas être remplacé. Si le



cordon est endommagé, il ne faudra plus se servir de l'adaptateur.

Ce dispositif ne peut être utilisé qu'avec le modèle d'adaptateur fourni et branché à la tension de sécurité indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.

La fiche doit être débranchée de la prise de courant avant le nettoyage ou l'entretien de l'appareil.

Suivez les instructions relatives au CHARGEMENT DU DISPOSITIF pour le charger. Suivez les instructions relatives au RETRAIT DE LA BATTERIE pour retirer les batteries du dispositif.

## AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

Avant de brancher le produit, vérifiez que la tension secteur est la même que celle indiquée sur l'étiquette du produit.

Le cordon d'alimentation secteur ne doit pas être emmêlé ou enroulé autour du produit durant l'utilisation de ce dernier.

Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour le débrancher.

N'utilisez pas l'appareil et ne le branchez ni le débranchez du secteur avec les mains ou pieds humides.

Respectez les instructions de la section relative à la conservation et au nettoyage de ce manuel au moment de procéder au nettoyage de l'appareil.

Débranchez immédiatement le produit du secteur en cas de panne ou détérioration et contactez le service d'assistance technique agréé.

Afin d'éviter tout danger, n'ouvrez pas l'appareil. Seul un personnel technique qualifié du service d'assistance technique officiel de la marque est habilité à procéder à des réparations ou toutes autres interventions sur l'appareil.

Toute utilisation inappropriée ou mauvaise manipulation du produit entraînera l'annulation de la garantie. Seul un centre de service d'assistance technique agréé est habilité à procéder à des réparations sur ce produit.

Cet appareil est exclusivement conçu pour une utilisation domestique et n'est en aucun cas destiné à un usage commercial ou industriel. En cas de mauvaise utilisation ou de tentative de modification du produit, ce dernier ne sera plus garanti.

N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des objets tranchants (broches, clous, verre, etc.) et/ou incandescents (allumettes, cigarettes).

**B&B TRENDS SL** décline toute responsabilité quant aux dommages pouvant toucher les personnes, animaux ou objets, dus au non-respect de ces avertissements

## AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Retirez le boîtier principal de l'appareil et les autres pièces / accessoires hors de l'emballage.
2. Placez le bac à poussière dans le produit avant d'utiliser le produit. L'appareil dispose d'un bouton pour déverrouiller cette pièce afin de la nettoyer.
3. Fixez la brosse pour sols au boîtier.

## Installation et retrait de toutes les pièces

### Installation du chargeur

- 1-Fixez le chargeur au mur comme illustré (Fig.2). Si vous fixez le chargeur au mur, l'espace entre les trous des vis doit être de 5,5 cm.
- 2-Vous pouvez également placer le chargeur sur une surface horizontale, par exemple une table ou un bureau (Fig.3).



Fig. 2



Fig. 3

### Charge de l'appareil

Laissez charger l'appareil pendant au moins 6 heures et demie à chaque fois qu'il est déchargé.

- 1-Assurez-vous que l'appareil est éteint.
- 2-Insérez l'adaptateur dans la prise murale.
- 3-Placez l'aspirateur sur le chargeur (Fig.4)

\* Le témoin de charge s'allumera en rouge pour indiquer que l'appareil est en charge (Fig.5).



Fig. 4

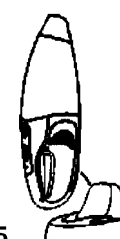


Fig. 5

**Remarque:** Lorsque le témoin de charge devient vert, cela signifie que la charge de l'appareil est complète.

## MODE D'EMPLOI

- 1-Faites glisser le bouton on/off vers l'avant pour allumer l'appareil.
- 2-Faites glisser le bouton on/off vers l'arrière pour éteindre l'appareil.

## Accessoires

L'appareil est fourni avec les accessoires suivants :

- une brosse pour nettoyer les surfaces délicates,
- un suceur pour aspirer les angles ou les endroits étroits,
- une raclette pour aspirer les liquides.

- 1-Prenez l'accessoire que vous souhaitez utiliser.
- 2-Fixez l'accessoire sur l'embout de l'appareil.

## Aspiration des liquides

Placez la raclette sur l'appareil.

Tenez l'appareil de sorte que l'embout soit tourné vers le bas à un angle de 30°.

**Remarque :** Ne tenez jamais l'appareil avec l'embout vers le haut lorsqu'il y a du liquide dans le compartiment à poussière.

**Remarque :**

1. N'inclinez pas l'appareil sur le côté et ne le secouez pas lorsqu'il y a du liquide dans le compartiment à poussière.
  2. Placez la raclette sur la surface à nettoyer. Assurez-vous que la raclette reste bien en contact avec la surface.
  3. Aspirez le liquide.
- Arrêtez d'aspirer le liquide lorsque le niveau de liquide à l'intérieur du compartiment à poussière a atteint le niveau maximum. Conseil (La capacité de liquide est de 100 ml).
4. Videz et séchez le compartiment à poussière à chaque fois que vous utilisez l'appareil pour aspirer un liquide.

## ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir avant de le nettoyer.
- Nettoyez les surfaces externes de l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez pas de produit nettoyant abrasif ou de solvants.
- N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide. Assurez-vous que l'appareil n'aspire pas d'eau.
- Enlevez toutes les saletés (cheveux et autres fibres) emmêlées autour de la brosse et des roues.

## Nettoyage du compartiment à poussières et du filtre

Retirez toujours l'adaptateur de la prise murale avant de nettoyer le chargeur. Lorsque vous utilisez l'appareil pour aspirer des liquides, videz et séchez toujours le compartiment à poussière après utilisation. Nettoyez l'appareil et le chargeur avec un tissu humide.

- 1.Maintenez l'appareil au dessus d'une poubelle, appuyez sur le bouton d'ouverture (1) du compartiment à poussière et retirez le compartiment à poussière (2). (Fig.6)

2. Retirez l'unité de filtrage du corps de l'appareil (Fig.7).
3. Videz le compartiment à poussière en le secouant avec votre main libre (Fig.8). Si besoin, nettoyez le compartiment à poussière avec un tissu humide. Assurez-vous d'avoir vidé et nettoyé l'intégralité du compartiment à poussière.

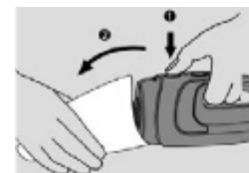


Fig. 6

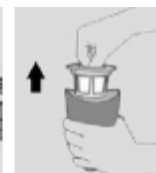


Fig. 7



Fig. 8

**Remarque :** S'il y a du liquide dans le compartiment à poussière, videz-le et séchez-le avec un tissu.

4. Nettoyage de l'unité de filtrage :

Retirez le filtre extérieur du support de filtre, puis l'anneau adaptateur de filtre et retirez le filtre intérieur du support de filtre. (Fig.10)

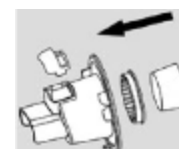


Fig. 10

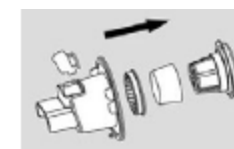


Fig. 11



Fig. 12



Fig. 13

Nettoyez le filtre intérieur et le filtre extérieur à l'aide d'une brosse ou avec un aspirateur traditionnel s'il est vraiment sale.

**Remarque :** Si besoin, vous pouvez nettoyer le filtre intérieur et le filtre extérieur dans de l'eau froide ou tiède. Séchez minutieusement le filtre intérieur et le filtre extérieur avant de réutiliser l'unité de filtrage.

5. Remplacez le filtre intérieur à l'intérieur du support du filtre, placez l'anneau adaptateur de filtre puis le filtre extérieur (Fig.11).
6. Remplacez l'unité de filtrage à l'intérieur du compartiment à poussière (Fig.12).
7. Pour assembler le compartiment à poussière, alignez la fente du compartiment à poussière et l'aspérité de l'appareil. Fixez d'abord le bas du compartiment à poussière (1) puis poussez le haut du compartiment à poussière vers l'appareil (2) jusqu'à ce qu'il s'enclenche à sa place (« clic ») (Fig.13).

## Remplacement du filtre intérieur

Nous vous conseillons de remplacer le filtre intérieur après une période d'utilisation prolongée ou si vous ne pouvez plus le nettoyer efficacement.

- 1-Retirez l'unité de filtrage du corps de l'appareil.
- 2-Retirez le filtre extérieur du support du filtre.
- 3-Retirez délicatement l'anneau adaptateur de filtre puis le filtre intérieur.
- 4-Installez un filtre intérieur neuf sur le support du filtre et placez l'anneau adaptateur de filtre afin de le fixer.



5-Replacez le filtre extérieur et fixez-les correctement.

6-Replacez l'unité de filtrage à l'intérieur du compartiment à poussière.

**Remarque :** Assurez-vous d'avoir correctement inséré l'unité de filtrage.

## Résolution des problèmes

Problème	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	Le niveau de charge des batteries est peut-être faible. Rechargez les batteries.
	Vous n'avez peut-être pas placé correctement l'adaptateur dans la prise murale. Placez correctement l'adaptateur dans la prise murale.
	L'appareil a peut-être été allumé pendant qu'il était sur le chargeur. Assurez-vous que l'appareil est éteint lorsque vous le chargez.
Le témoin lumineux ne fonctionne pas.	Assurez-vous que l'adaptateur est correctement inséré dans la prise murale et que l'appareil est éteint.
L'aspirateur n'aspire pas correctement.	Le compartiment à poussière n'est peut-être pas correctement fixé à l'appareil. Fixez correctement le compartiment à poussière à l'appareil.
	Il est possible que le compartiment à poussière soit plein. Videz le compartiment à poussière.
	L'unité de filtrage est peut-être obstruée. Nettoyez le filtre intérieur et le filtre extérieur (Voir le chapitre « Nettoyage »).
De la poussière sort de l'aspirateur.	Le compartiment à poussière est peut-être plein. Videz le compartiment à poussière.
	Le compartiment à poussière n'est peut-être pas correctement fixé à l'appareil. Fixez correctement le compartiment à poussière à l'appareil.
	L'unité de filtrage n'est peut-être pas correctement placée dans le compartiment à poussière. Installez correctement l'unité de filtrage à l'intérieur du compartiment à poussière.
L'aspirateur ne fonctionne pas correctement lorsque l'un des accessoires est fixé sur l'embout.	Il est possible que le compartiment à poussière soit plein. Videz le compartiment à poussière.
	L'accessoire est peut-être obstrué. Retirez la cause d'obstruction de l'accessoire.
	L'unité de filtrage est peut-être obstruée. Nettoyez le filtre intérieur et le filtre extérieur (Voir le chapitre « Nettoyage »).
La surface reste très mouillée après l'aspiration du liquide.	Peut-être que la raclette n'est pas fixée à l'embout. Fixez la raclette à l'embout lorsque vous souhaitez aspirer du liquide.
	Vous ne tenez peut-être pas correctement l'appareil. Tenez l'appareil en maintenant l'embout vers le bas à un angle de 30°. N'inclinez pas l'appareil sur le côté et assurez-vous que la raclette touche la surface à nettoyer.

Du liquide sort de l'appareil.	L'unité de filtrage est peut-être humide. Assurez-vous que le filtre intérieur et le filtre extérieur sont secs avant de placer l'unité de filtrage dans le compartiment à poussière.
	Vous n'avez peut-être pas placé l'unité de filtrage dans le compartiment à poussière. N'utilisez jamais l'appareil sans l'unité de filtrage.
	L'unité de filtrage n'est peut-être pas correctement placée dans le compartiment à poussière. Installez correctement l'unité de filtrage à l'intérieur du compartiment à poussière.
	Il se peut que la quantité de liquide contenue dans le compartiment à poussière dépasse la quantité maximale conseillée. Videz immédiatement le compartiment à poussière et séchez-le. Ne laissez jamais le compartiment à poussière se remplir de liquide au-delà de la quantité maximale conseillée.

## RETRAIT DE LA BATTERIE

L'appareil doit être débranché du secteur lors du retrait de la batterie

Assurez-vous que le produit est déchargé de toute alimentation

Dévissez les vis sur le boîtier du produit.

Soulevez ou écarter les deux moitiés du produit, laissant apparaître la batterie.

Coupez les fils aux deux extrémités de la batterie et retirez-la du compartiment de batterie.

Tirez vers le bas la batterie de l'unité.

La batterie doit être retirée de l'appareil avant de la jeter.

La batterie doit être éliminée en toute sécurité.

## ÉLIMINATION DU PRODUIT



Ce produit est conforme à la Directive Européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) qui fournit le cadre légal applicable dans l'Union Européenne pour l'élimination et la réutilisation de déchets d'équipements électriques et électroniques. Ne jetez pas ce produit à la poubelle, rendez-vous au centre de collecte des déchets d'équipements électriques et électroniques le plus proche de chez vous.



Le produit peut contenir des batteries. Retirez-les avant d'éliminer le produit et jetez-les dans des conteneurs spéciaux approuvés à cet effet.

VI RINGRAZIAMO PER AVER SCELTO DI4. CI AUGURIAMO CHE IL PRODOTTO SODDISFI  
 APPIENO LE VOSTRE ASPETTATIVE.

## ATTENZIONE

**PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO, LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI D'USO. CONSERVARE LE ISTRUZIONI IN LUOGO SICURO PER CONSULTAZIONI FUTURE.**

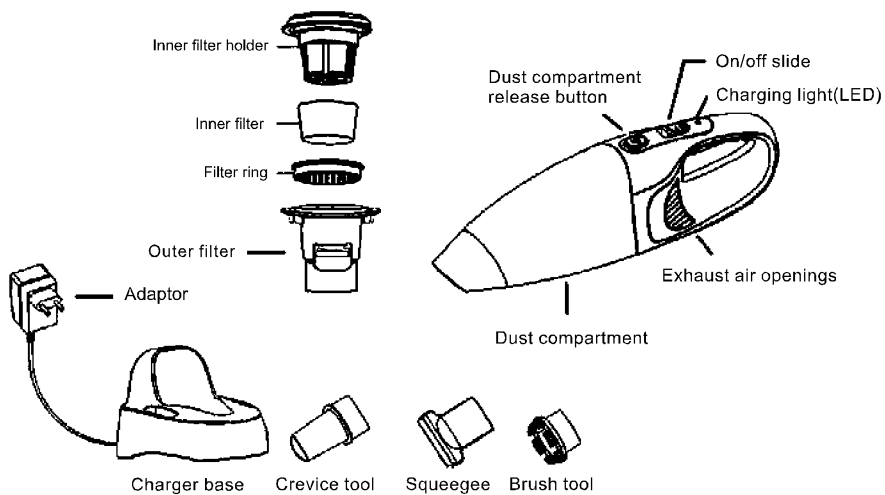
## DESCRIZIONE

- 1-Supporto filtro interno
- 2-Filtro interno
- 3-Anello del filtro
- 4-Filtro esterno
- 5-Pulsante di rilascio del contenitore della polvere
- 6-Interruttore a scorrimento ON/OFF
- 7-Spia di ricarica (LED)
- 8-Apertura per la fuoriuscita dell'aria
- 9-Contenitore della polvere
- 10-Adattatore
- 11-Base di ricarica
- 12-Bocchetta per interstizi
- 13-Bocchetta aspira liquidi
- 14-Bocchetta spazzola

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Questo apparecchio può essere usato da bambini di età pari o superiore a 8 anni, e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza o conoscenza, purché sotto supervisione o secondo le istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e con la consapevolezza dei rischi implicati. Non lasciare giocare i bambini con l'apparecchio. Gli interventi di pulizia e manutenzione non devono essere eseguiti da bambini senza supervisione.

Il cavo dell'adattatore non può essere sostituito. Se il cavo è danneggiato, l'adattatore verrà smaltito.



Questo dispositivo può essere utilizzato solo con il modello di adattatore fornito e alimentato al voltaggio di sicurezza indicato sulla targhetta dell'apparecchio.

La spina deve essere staccata dalla presa prima di eseguire operazioni di pulizia o manutenzione dell'apparecchio.

Seguire le istruzioni di CARICA DELL'APARECCHIO per caricarlo. Seguire le istruzioni per la RIMOZIONE DELLA BATTERIA per rimuovere le batterie dall'apparecchio.

## AVVERTENZE IMPORTANTI

Prima di collegare il prodotto alla rete elettrica, assicurarsi che la tensione di rete sia analoga a quella indicata sull'etichetta del prodotto stesso.

Durante l'uso dell'apparecchio, il cavo non deve essere aggrovigliato o avvolto intorno all'apparecchio stesso.

Non tirare il cavo per staccare la spina dalla presa.

Non usare, collegare o scollegare il dispositivo alla rete elettrica con le mani o i piedi bagnati.

Per la pulizia dell'apparecchio, osservare le istruzioni nel paragrafo di questo manuale dedicato alla manutenzione e pulizia.

Scollegare immediatamente il prodotto dalla rete elettrica in caso di guasto o danno e contattare un centro di assistenza tecnica autorizzato.

Per evitare qualsiasi rischio di pericolo, non smontare l'apparecchio. Solo il personale tecnico qualificato del centro di Assistenza Tecnica autorizzato dal marchio può svolgere riparazioni o interventi sull'apparecchio.

Qualsiasi uso scorretto o improprio del prodotto renderà nulla la garanzia. Le riparazioni del prodotto possono essere eseguite esclusivamente da un centro di assistenza tecnica autorizzato.

Questo apparecchio è progettato per l'esclusivo uso domestico, e in nessun caso deve essere impiegato per uso commerciale o industriale. In caso di uso improprio o manomissione del prodotto, la garanzia sarà considerata nulla.

Non usare l'apparecchio per aspirare oggetti appuntiti (spilli, chiodi, vetro, ecc.), né oggetti incandescenti (fiammiferi, sigarette)

**B&B TRENDS SL.** declina ogni responsabilità per danni a persone, animali o cose derivanti da un impiego non conforme alle presenti avvertenze.

## AVVERTENZE PER IL PRIMO UTILIZZO

1. Rimuovere il blocco principale dell'apparecchio e le altre parti/accessori dall'imballaggio.
2. Inserire il contenitore per la polvere nell'apparecchio prima di usarlo. L'apparecchio include un pulsante per il rilascio di questa parte ai fini della pulizia.
3. Collegare la spazzola per il pavimento al corpo principale.

## Installazione e rimozione di tutte le parti

### Installare il caricabatterie

1-Fissare il caricabatterie alla parete, come illustrato (Fig. 2). Se il caricabatterie viene fissato al muro, lo spazio tra i fori deve misurare 5.5 cm.

2-In alternativa, il caricabatterie può essere posizionato su una superficie orizzontale (es.: un tavolo o un banco) (Fig. 3)



Fig. 2



Fig. 3

### Caricare l'apparecchio

Lasciare in carica l'apparecchio per almeno 6,5 ore, ogni volta che si scarica.

- 1-Assicurarsi che l'apparecchio sia spento.
- 2-Inserire l'adattatore nella presa a muro.
- 3-Posizionare l'aspiratore nel vano di ricarica (Fig. 4)

\* La spia di ricarica si accende rossa per indicare che l'apparecchio è in fase di ricarica (Fig. 5)

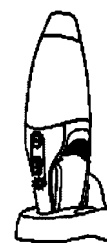


Fig. 4



Fig. 5

**Nota:** Quando la spia di ricarica diventa verde, l'apparecchio è completamente carico.

## ISTRUZIONI PER L'USO

1-Far scorrere l'interruttore a scorrimento on/off in avanti per accendere l'apparecchio.

2-Far scorrere l'interruttore a scorrimento on/off indietro per spegnere l'apparecchio

## Accessori

L'apparecchio viene fornito con i seguenti accessori:

- una bocchetta spazzola per pulire le superfici delicate;
- una bocchetta per gli interstizi per aspirare negli angoli e negli spazi stretti;
- una bocchetta per aspirare i liquidi.

1-Scegliere l'accessorio che si desidera utilizzare.

2-Inserire l'accessorio nella bocchetta dell'apparecchio.

## Aspirare i liquidi

Collegare la bocchetta aspira liquidi all'apparecchio.

Tenere l'apparecchio con la bocchetta rivolta verso il basso, a un angolo di 30°.

**Nota:** Non tenere l'apparecchio con la bocchetta rivolta verso l'alto quando sono presenti liquidi nel contenitore della polvere.

**Nota:**

1. Non inclinare l'apparecchio su un lato, né scuoterlo quando sono presenti liquidi nel contenitore della polvere.

2. Posizionare la bocchetta aspira liquidi sulla superficie da pulire. Assicurarsi che la bocchetta aspira liquidi rimanga a contatto con la superficie.

3. Aspirare il liquido

Interrompere l'aspirazione del liquido quando il livello dello stesso all'interno del contenitore della polvere raggiunge il limite massimo. Indicazione (la capacità di liquido è pari a 100ml).

4. Svuotare e asciugare il contenitore della polvere dopo ogni utilizzo come aspira liquidi.

## MANUTENZIONE E PULIZIA

- Spegnere l'apparecchio e lasciarlo raffreddare prima di iniziare qualsiasi operazione di pulizia.
- Pulire l'esterno dell'apparecchio con un panno umido. Non usare prodotti abrasivi o solventi.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi. Assicurarsi che non entri acqua nell'apparecchio.
- Rimuovere ogni tipo di sporco (capelli o altre fibre) attorcigliati alle ruote o alla spazzola.

## Pulire il contenitore della polvere e il filtro

Prima di pulire il caricabatterie, scollegare sempre l'adattatore dalla presa a muro. Dopo ogni utilizzo dell'apparecchio come aspira liquidi, svuotare e asciugare sempre il contenitore della polvere. Pulire l'apparecchio e il caricabatterie con un panno umido.

1. Tenere l'apparecchio sospeso sul bidone dell'immondizia, premere il pulsante di rilascio del contenitore della polvere (1) e rimuovere quest'ultimo (2). (Fig. 6)

2. Rimuovere l'unità filtro dal corpo principale (Fig. 7).

3. Svuotare il contenitore della polvere scuotendolo con la mano libera (Fig. 8). Se necessario, pulire il contenitore della polvere con un panno umido.

Assicurarsi di svuotare e pulire regolarmente il contenitore della polvere.

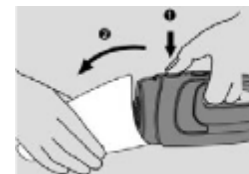


Fig. 6

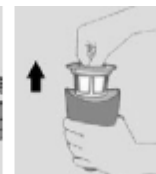


Fig. 7



Fig. 8

**Nota:** In presenza di liquido nel contenitore della polvere, eliminarlo e procedere all'asciugatura.

4. Pulizia dell'unità filtro:

Estrarre il filtro esterno dal supporto del filtro, quindi estrarre l'anello e rimuovere il filtro interno dal supporto dello stesso. Fig.10

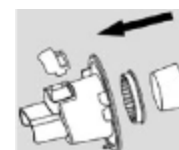


Fig. 10

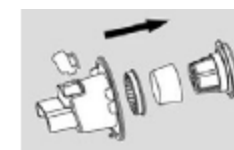


Fig. 11



Fig. 12



Fig. 13

Pulire il filtro interno e quello esterno con una spazzola o, se molto sporco, con un normale aspirapolvere.

Nota: Se necessario, è possibile pulire il filtro interno e quello esterno in acqua fredda o appena tiepida. Prima di riutilizzare l'unità filtro, asciugare bene il filtro interno e quello esterno.

5. Inserire nuovamente il filtro interno nell'apposito supporto, posizionare l'anello e quindi il filtro esterno. (Fig. 11)

6. Assemblare nuovamente l'unità filtro e il contenitore della polvere (Fig. 12).

7. Per fissare il contenitore della polvere, allineare la fessura su quest'ultimo alla sporgenza presente sull'apparecchio. Fissare prima la parte inferiore del contenitore della polvere (1) e poi spingere la parte superiore dello stesso in direzione dell'apparecchio (2) fino allo scatto ("click") (Fig. 13)

## Riposizionare il filtro interno

Si consiglia di sostituire il filtro interno dopo un uso prolungato o quando non sia più possibile pulirlo correttamente.

1-Rimuovere l'unità filtro dal corpo principale.

2-Estrarre il filtro esterno dall'apposito supporto.

3-Estrarre delicatamente l'anello, quindi il filtro interno.

4-Posizionare un nuovo filtro interno sull'apposito supporto e fissarlo attraverso l'anello.

- 5-Riposizionare il filtro esterno e assemblarli correttamente.  
 6-Assemblare nuovamente l'unità filtro e il contenitore della polvere.  
**Nota:** Assicurarsi di aver inserito l'unità filtro nel modo giusto.

## Risoluzione dei problemi

Problema	Soluzione
L'apparecchio non funziona	Le batterie potrebbero essere quasi scariche. Ricaricare le batterie.
	È possibile che l'adattatore non sia del tutto inserito nella presa a muro. Inserire correttamente l'adattatore nella presa a muro.
	È possibile che l'apparecchio sia stato accidentalmente acceso mentre era collegato al caricabatterie. Assicurarsi di spegnere l'apparecchio prima di metterlo in carica.
La spia di ricarica non si accende	Assicurarsi di aver ben inserito l'adattatore nella presa a muro e di aver spento l'apparecchio.
L'aspiratore non funziona correttamente	È possibile che il contenitore della polvere non sia ben assemblato all'apparecchio. Fissare correttamente all'apparecchio il contenitore della polvere.
	Il contenitore della polvere potrebbe essere pieno. Svuotare il contenitore della polvere.
	L'unità filtro potrebbe essere intasata. Pulire il filtro interno e quello esterno (Vedere paragrafo «Pulizia»)
Fuoriuscite di polvere dall'aspiratore	Il contenitore della polvere potrebbe essere pieno. Svuotare il contenitore della polvere.
	È possibile che il contenitore della polvere non sia ben assemblato all'apparecchio. Fissare correttamente all'apparecchio il contenitore della polvere.
	È possibile che l'unità filtro non sia correttamente posizionata nel contenitore della polvere. Posizionare in modo corretto l'unità filtro nel contenitore della polvere.
L'aspiratore non funziona correttamente quando uno degli accessori viene fissato alla bocchetta.	Il contenitore della polvere potrebbe essere pieno. Svuotare il contenitore della polvere.
	L'accessorio potrebbe essere intasato. Rimuovere l'ostruzione dall'accessorio. L'unità filtro potrebbe essere intasata. Pulire il filtro interno e quello esterno (Vedere paragrafo «Pulizia»)
La superficie appare ancora molto bagnata, dopo aver usato l'aspira liquidi.	È possibile che la bocchetta aspira liquidi non sia fissata alla bocchetta. Fissare l'aspira liquidi alla bocchetta quando si desidera aspirare dei liquidi.
	È possibile che si stia tenendo l'apparecchio nel modo sbagliato. Tenere l'apparecchio con la bocchetta rivolta verso il basso, a un angolo di 30°. Non inclinare l'apparecchio su un lato e assicurarsi che la bocchetta aspira liquidi rimanga a contatto con la superficie da pulire.

Gocciolamento di liquido dall'apparecchio.	L'unità filtro potrebbe essere bagnata. Assicurarsi che il filtro interno e quello esterno siano asciutti, prima di riposizionare l'unità filtro nel contenitore della polvere.
	È possibile che l'unità filtro non sia stata reinserita nel contenitore della polvere. Non usare l'apparecchio senza l'unità filtro.
	È possibile che l'unità filtro non sia correttamente posizionata nel contenitore della polvere. Posizionare in modo corretto l'unità filtro nel contenitore della polvere.
	È possibile che la quantità di liquido nel contenitore della polvere ecceda il livello consentito. Svuotare subito il contenitore della polvere e asciugarlo. Non lasciare mai che il contenitore della polvere si riempia di liquido oltre il limite massimo consentito.

## RIMOZIONE DELLA BATTERIA

L'apparecchio deve essere scollegato dal blocco centrale quando si deve rimuovere la batteria.

Assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato dalla corrente

Svitare le viti alla base dell'apparecchio.

Sollevare o staccare le due metà dell'apparecchio a parte, estraendo la batteria.

Tagliare i fili su entrambe le estremità della batteria e rimuoverla dal vano batterie.

Tirare verso il basso la batteria dall'unità.

La batteria deve essere rimossa dalla macchina prima di essere lanciata.

La batteria deve essere smaltita secondo le normative.

## SMALTIMENTO DEL PRODOTTO



Questo prodotto è conforme alla Direttiva Europea 2012/19/EU sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, RAEE (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche), la quale fornisce il contesto giuridico applicabile entro l'Unione Europea in materia di smaltimento e riutilizzo dei dispositivi elettrici ed elettronici. Non smaltire il prodotto nel normale flusso dei rifiuti solidi urbani, bensì recarsi presso il più vicino centro di raccolta differenziata.



L'apparecchio può contenere batterie. Rimuoverle prima di smaltire il prodotto e lanciarle in appositi contenitori adibiti a tale scopo.

## **BOLETÍN DE GARANTÍA**

B&B TRENDS, SL. garantiza la conformidad de este producto al uso para el que se destina, durante un periodo de dos años. Durante la vigencia de esta garantía y en caso de avería, el usuario tiene derecho a la reparación y en su defecto, a la sustitución del producto, sin cargo alguno, salvo que una de estas opciones resultase imposible o desproporcionada, y entonces podrá optar por una rebaja en el precio o anulación de la venta debiendo acudir en este caso al establecimiento vendedor; también cubre la sustitución de piezas de recambio siempre y cuando, en ambos casos, se haya utilizado el producto conforme a las recomendaciones especificadas en este manual, y no se haya manipulado indebidamente por terceras personas no acreditadas por B&B TRENDS, SL. La garantía no cubrirá las piezas sujetas a desgaste. La presente garantía no afecta a los derechos de que dispone el consumidor conforme a lo previsto en la ley 1/2007 sobre garantías en la venta de bienes de consumo.

## **UTILIZACIÓN DE LA GARANTÍA**

Para la reparación del producto, el consumidor deberá acudir a un Servicio Técnico autorizado por B&B TRENDS, SL. ya que cualquier manipulación indebida del mismo por personas no autorizadas por B&B TRENDS, SL., mal uso o uso inadecuado, conllevará a la cancelación de esta garantía. Para el eficaz ejercicio de los derechos de esta garantía debe entregarse debidamente cumplimentada y acompañarse de la factura, el ticket de compra o el albarán de entrega.

Esta garantía debe quedar en poder del usuario, así como la factura, el ticket de compra o el albarán de entrega para facilitar el ejercicio de estos derechos. Para Servicio técnico y atención post-venta fuera del territorio español rogamos remita su consulta al punto de venta donde adquirió el producto.

## **WARRANTY REPORT**

B&B TRENDS, SL. guarantees compliance of this product for the use for which it is intended for a period of two years. In the case of breakdown during the term of this warranty, users are entitled to repair or else the replacement of the product at no charge if the former is unavailable, unless one of these options proves impossible to fulfill or is disproportionate. In this case, you can then opt for a reduction in price or cancellation of the sale, which must be dealt with directly with the sales vendor. This also covers replacement of spare parts provided that the product has been used according to the recommendations specified in this manual for both cases, and has not been tampered with by any third party that is not authorised by B&B TRENDS, SL. The warranty will not cover any parts subject to wear and tear. This warranty does not affect your rights as a consumer in accordance with the provisions in Directive 1999/44/EC for member states of the European Union.

## **USE OF WARRANTY**

Customers must contact a B&B TRENDS, SL., authorised Technical Service for repair of the product. Since any tampering of the same by anyone not authorised by B&B TRENDS, SL., or the careless or improper use of the same shall render this warranty null and void. The warranty must be fully completed and delivered along with the receipt or delivery docket for the effective exercise of rights under this warranty.

This warranty should be retained by the user as well as the invoice, receipt or the delivery docket to facilitate the exercise of these rights. For technical service and after-sales care outside the Spanish territory, please submit your query to the point of sale where you purchased the item.

## BOLETIM DE GARANTIA

B&B TRENDS SL. garante a conformidade deste produto com o uso ao qual se destina, durante um período de dois anos. Durante a vigência desta garantia e, em caso de avaria, o utilizador tem direito à reparação e, à sua falta, à substituição do produto, sem quaisquer custos, exceto se uma destas opções for impossível ou desproporcionada e aí poderá optar por um desconto no preço ou anulação da venda, devendo consultar neste caso o estabelecimento de venda; também cobre a substituição de peças de substituição sempre e quando, em ambos os casos, se tenha utilizado o produto em conformidade com as recomendações especificadas neste manual e não tenha sido manuseado indevidamente por terceiros não acreditados pela B&B TRENDS, SL. A garantia não cobra as peças sujeitas a desgaste. A presente garantia não afeta os direitos do consumidor conforme o previsto na Diretiva 1999/44/EC para os estados membros da união europeia.

## UTILIZAÇÃO DA GARANTIA

Para a reparação do produto, o consumidor deverá dirigir-se a um Serviço Técnico autorizado pela B&B TRENDS, SL. já que qualquer manipulação indevida do mesmo por pessoas não autorizadas pela B&B TRENDS, SL., má utilização ou uso inadequado, implicará o cancelamento desta garantia. Para o exercício eficaz dos direitos desta garantia dever-se-á entregar, devidamente preenchido e acompanhado da fatura, o ticket de compra ou a nota de entrega.

Esta garantia deve ficar na posse do utilizador, assim como a fatura, o ticket de compra ou a nota de entrega, de modo a facilitar o exercício destes direitos. Para um serviço técnico e atendimento pós-venda fora do território espanhol, por favor envie a sua questão para o ponto de venda onde adquiriu o produto.

## BULLETIN DE GARANTIE

B&B TRENDS, SL. garantit la conformité de ce produit utilisé aux fins auxquelles il est destiné, durant une période de deux ans. Pendant la durée de la présente garantie et en cas de panne, l'utilisateur aura droit à la réparation et, à défaut, à la restitution du produit, sans frais, excepté si l'une de ces options s'avérait impossible ou disproportionnée, pouvant alors choisir soit une réduction du prix soit l'annulation de la vente; l'utilisateur devra alors contacter l'établissement vendeur; la garantie couvre également le remplacement des pièces de rechange, à condition d'avoir utilisé, dans les deux cas, le produit conformément aux recommandations spécifiées dans le présent manuel, et qu'il n'ait pas fait l'objet d'une manipulation incorrecte par des tierces personnes non agréées par B&B TRENDS, SL. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à l'usure. La présente garantie n'affecte pas les droits reconnus au consommateur en vertu de la Directive 1999/44/EC pour les États membres de l'Union européenne.

## UTILISATION DE LA GARANTIE

Pour faire réparer l'appareil, le consommateur devra s'adresser au centre de contrôle technique agréé par B&B TRENDS, SL., car toute manipulation incorrecte effectuée par du personnel non-autorisé par B&B TRENDS, SL., mauvais usage ou usage non-conforme, entraînera l'annulation de la présente garantie. Pour exercer efficacement les droits de cette garantie, il faudra la présenter dûment remplie et accompagnée de la facture, ticket de caisse ou bon de livraison.

L'utilisateur devra conserver cette garantie, de même que la facture, le ticket de caisse ou le bon de

livraison pour faciliter l'exercice de ces droits. Pour le service technique et l'assistance après-vente en dehors du territoire espagnol, nous vous prions de remettre vos questions au point de vente où vous avez acheté le produit.

## SCHEDA DI GARANZIA

B&B TRENDS, SL. garantisce la conformità di questo prodotto per l'utilizzo previsto per un periodo di due anni. In caso di guasti durante il periodo di validità della presente garanzia, l'utente ha diritto alla riparazione o, se indisponibile, alla sostituzione del prodotto senza alcun addebito, ad eccezione dei casi in cui tali opzioni risultino impossibili o sproporzionate. In tal caso, l'utente può optare per una riduzione del prezzo o l'annullamento della vendita rivolgendosi al punto vendita. La presente garanzia copre inoltre la sostituzione di parti di ricambio purché il prodotto sia stato utilizzato conformemente alle indicazioni specificate nel presente manuale e non sia stato manipolato in maniera inadeguata da terzi non accreditati da B&B TRENDS, SL. La garanzia non copre le parti soggette a usura. La presente garanzia non ha alcun effetto sui diritti per i consumatori previsti dalla Direttiva 1999/44/CE per gli stati membri dell'Unione Europea.

## UTILIZZO DELLA GARANZIA

Per la riparazione del prodotto, i consumatori devono rivolgersi a un centro di assistenza tecnica autorizzato da B&B TRENDS, SL., in quanto qualsiasi manipolazione inadeguata del prodotto da persone non autorizzate da B&B TRENDS, SL., utilizzo improprio o inadeguato comporta l'invalidazione della presente garanzia. Per un efficace esercizio dei diritti previsti dalla presente garanzia, questa deve essere presentata debitamente compilata e accompagnata da fattura, ricevuta di acquisto o documento di consegna.

Per agevolare l'esercizio di tali diritti, l'utente deve rimanere in possesso della presente garanzia, come anche di fattura, ricevuta di acquisto o documento di consegna. Per ricevere assistenza tecnica e servizi post-vendita al di fuori del territorio spagnolo, invitiamo a rivolgersi al punto vendita presso cui è stato acquistato il prodotto.



## SERVICIOS DE ATENCIÓN TÉCNICA (SAT)

TECHNICAL ASSISTANCE SERVICE (TAS), SERVIÇO DE ATENÇÃO TÉCNICA (SAT)  
SERVICE TECHNIQUE (ST), SERVIZIO DI ASSISTENZA TECNICA (SDAT)

**(+34) 937 010 753.**  
**sat@di4.eu**

### **B&B TRENDS, S.L.**

C. Cataluña, 24  
P.I. Ca N'Oliver 08130  
Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) España  
C.I.F. B-86880473  
www.di4.eu

**ALAVA**  
**01012 VITORIA**  
REPARACIONES BERNA  
DOMINGO BELTRAN, 54  
945 248 198  
bernaabetsuko@yahoo.es

**01001 VITORIA**  
AREA GLOBAL  
OLAGIBEL, 48  
945128200  
choni@area-global.com  
romesa@area-global.com

**ALBACETE**  
**2003 ALBACETE**  
V. CAMACHO  
C/ PEDRO COCA, 50 LOCAL  
967 22 45 54  
jcamachosat@gmail.com

**2004 ALBACETE**  
ELECTRICIDAD FRESNEDA S.L.  
C/ Blasco Ibañez n° 13 Bajo  
967231467  
satfresneda@gmail.com

**ALICANTE**  
**03800 ALCOY**  
SERT-TALLER DE ELECTRONICA  
CID.12  
965331412  
serttv@gmail.com

**3204 ELCHE**  
REP. PEQUEÑOS ELECTROD. S.U.R.L  
CONRADO DEL CAMPO 8  
965425112  
pascual.selva@gmail.com

**03181 TORREVIEJA**  
ANTHONY ALLEN ASHMORE RODRI-  
GUEZ (ELECT.MONTESINOS)  
C/ORIHUELA, 43  
966703505  
e.montesinos2012@yahoo.es

**ALMERIA**  
**04867 MACAEL**  
ELECTRO JUAN MOLINA S.L.  
AVDA. ANDALUCIA, 6  
950 445 529  
juanmolina@electrodomesticosjuan-  
molina.es

**ASTURIAS**  
**33003 OVIEDO**  
TALLER AMABLE  
SAN JOSE, 12 B  
985223739  
satamable@telecable.es

**33900 SAMA DE LANGREO**  
ALGA NALON, S.L.  
TORRE DE ABAJO, 8  
985692242  
alganalon@yahoo.es

**AVILA**  
**05005 AVILA**  
CUCHILLERIA ANDRES  
SAN PEDRO BAUTISTA N° 1  
920 22 00 14  
reparandres@gmail.com

**5003 AVILA**  
Antonio San Segundo Gómez  
(G.R. Gali Reparaciones)  
C/SORIA, 6  
920257815/606759754  
imsatavila@gmail.com

**BADAJOS**  
**6002 BADAJOZ**  
ELECTRONICA MIRANDA, S.L.  
RAMON ALBARRAN, 17  
924207428  
emirandasl@yahoo.es

**6700 VILLANUEVA DE LA SERENA**  
ARFET,C.B.  
HERNAN CORTES, 76-B  
924841195  
comercial@arfet.es

**BARCELONA**  
**08015 BARCELONA**  
SUM. ELECT. DALMAU, S.C.P.  
VILADOMAT, 108  
934539276  
sdalmau@ono.com

**08240 MANRESA**  
SERVICIO ELDE - JORGE MANERO  
BRUCH, 55  
938728542  
elde@eldeservei.com

**08027 BARCELONA**  
SELAROM  
PASSEIG MARAGALL, 102  
933 521 805  
amoralesnieto@hotmail.com

**08020 BARCELONA**  
SAT MARINE, S.C.P.  
C/HUELVA, 67-69  
932664697  
satmarine@satmarinescp.com

**08620 SANT VICENÇ DELS HORTS**  
SAT JARO -  
C/ MALAGA, 20-22  
647 054 779  
jroca78@gmail.com

**08950 ESPLUGUES DE LLOBREGAT**  
SAT J. BAUTISTA  
SANTIAGO RUSIÑOL, 27-29 LOCAL 5  
933722157  
sataireccion@satjbautista.com

**08015 BARCELONA**  
SAT DORVEN,S.L.  
DIPUTACION, 53  
934243703  
casensi@satdorven.com

**08700 IGUALADA**  
SAT CUADRAS  
SANT DOMENEC, 9-11  
938045431  
assumpta@satuadras.com

**08921 STA. COLOMA DE**  
SANZ SAT, S.L.  
PRAT DE LA RIBA, 62  
934 681 945  
sanzsat@gmail.com

**08030 BARCELONA**  
RICARDO GUEVARA GARCIA (RIGUÉ)  
Ps. TORRAS I BAGES 50-58  
933469902  
reparacionesrigue@gmail.com

**08401 GRANOLLERS**  
REP. ELECTRICAS SALVADO, S.L.  
CARLES RIBA,5  
938494073  
salvado@salvadosl.com

**8160 MONTMELO**  
RAMON ARCOS PLANAS (electrosat)  
JOSEP TARRADELLAS, 2 LOCAL II  
935720130  
elite-electrosat@telefonica.net

**08025 BARCELONA**  
KLEIN GERATE, C.  
ROGER DE FLOR, 330  
932137764  
imma.klein@grupelde.com

**08025 BARCELONA**  
JOSE ANTONIO FUSTER GARCIA  
PROVENZA 538-540  
934564736  
fuster\_garcia@hotmail.com

**08211 CASTELLAR DEL VALLES**  
JOAN ANTON JUAREZ  
CATALUNYA, 90 BAJO  
937146275  
jjjuarez@juarez.com.es



**8720 VILAFRANCA DEL PENEDES**

FRED VILAFRANCA, S.L.  
POL.INDR."DOMENYS I" NAVE 9  
938904852  
fred@fredvilafranca.com

**08720 VILAFRANCA DEL PENEDES**

FRED VILAFRANCA S.L.  
PROGRES, 42  
938904852  
fred@fredvilafranca.com

**08226 TERRASSA**

ELECTRO CERDAN, S.L.  
HISTORIADOR CARDUS, 71  
937354105  
electrocerdan@cecot.es

**08950 ESPLUGUES DE LLOBREGAT**

ELECTRICAS FELIU  
SANT ALBERT MAGNE,12-14 TD.2-B  
933722302  
feliusat@9chip.com

**BURGOS****9006 BURGOS**

MUTOBRE, S.L.  
AVDA. DEL CID 93 BAJO  
947241040  
ventas@mutobre.es

**9003 BURGOS**

LEOPOLDO JOSE CEBRIAN EROLES  
TRINIDAD 16  
947203079  
cebrian@movistar.es

**09400 ARANDA DE DUERO**

JOSE MARIA GAMAZO PLAZA  
ESGUEVA 4  
947502532  
regamazo@yahoo.es

**CACERES****10002 CACERES**

TALLERES MONTERO  
PLAZA MARRON, 15  
927 22 65 56  
talleresmontero@gmail.com

**10300 NAVALMORAL DE LA MATA**

REPARACIONES MILLANES, C.B.  
C/ GÓNGORA, 10  
927531481/678508250  
rep.millanes@telefonica.net

**10600 PLASENCIA**

ECOINFO (ANDRES GONZALEZ)  
AVDA ESPAÑA, 45 NAVE 10  
927411590  
ecoinfo@ecoinfoplasencia.es

**CADIZ****11402 JEREZ DE LA FR**

ELECTRO LARA  
C. DIVINA PASTORA EDIF. 2 LOCAL 6  
956 336 254  
electrolara@eresmas.com

**11007 CADIZ**

ANA PATIÑO CHACON (TECNI-HOGAR)  
TOLOSA LATOUR 19  
956281082  
tecnihogarcadiz@hotmail.com

**CANTABRIA****39008 SANTANDER**

TELEC - CANTABRIA  
TRES DE NOVIEMBRE, 1 -B  
942371757  
telecantabria@yahoo.es

**39300 TORRELAVEGA**

DEL CASTILLO  
CEFERINO CALDERON, 13  
942880390  
settv@gmail.com

**CASTELLON****12005 CASTELLÓ**

M.AGRAMUNT, S.L.  
C/ LA LLUNA, 22  
964261249  
electroagramunt@gmail.com

**12003 CASTELLON**

INST. ELECTR. JUMAR-2, SL  
C/ BENICARLO, 15  
964225133  
proveedores@jumar2castellon.es

**12500 VINAROS**

FERCOM SERVICE C.B.  
TOMAS MANCISIDOR 60  
964450144  
fercomcb@yahoo.es

**CIUDAD REAL****13003 CIUDAD REAL**

NOVA ELECTRICIDAD  
ALTAGRACIA, 1  
926253101  
manuelmartin1122@hotmail.com

**CORDOBA****14014 CORDOBA**

SAN COR S.L.L.  
VIRGEN DE FATIMA, 15  
957430756  
sancor\_15@hotmail.com

**14500 PUENTE GENIL**

ELECTRO PEKIN S.L.  
C/ANTONIO NAVAS LOPEZ, 11  
957601339  
electropekin@gmail.com

**CUENCA****16400 TARANCON**

DOMINGO SANTAOLALLA MEJIA  
P.I. TARANCON SUR C/ SANCHO  
PANZA 9  
969322036/667607788  
marisolsanta1981@hotmail.com

**GIJON****33209 GIJON**

TALLER ELECTRICO SEYSA, S.L.  
LOS ANGELES, 10-12  
985388146  
tallerseyasa@gmail.es

**33209 GIJON**

MARCOS HEVIA PUERTA (SERCOPEL)  
C/ Puerto La Cubilla, 6  
985342611  
sercopel@telecable.es

**GIRONA****17005 GIRONA**

SUREDA I ASSOCIATS, S.C.  
FRANCESC ARTAU, 2  
972236588  
resuredgirona@gmail.com

**17200 PALAFRUGELL**

NEW MERESA  
DE LA SURERA BERTRAN, 23  
972304454  
comercial@newmeresa.com

**17300 BLANES**

FRANCISCO PORTILLO PEIRO  
ASIAS MARC 1  
972331249  
serviciotecnico@portillotv.com

**17740 VILAFANT**

ELECTRONICA VILAFANT - SAT  
NAVATA, 13  
972506515 / 615090154  
electronicavilafant@hotmail.com

**GRANADA****18015 GRANADA**

LUNSOL, S.L.  
AVDA. VIRGEN DE LA CONSO 4, LOCAL 2  
958292565  
info@lunsol.net

**18007 GRANADA**

ELECTRICIDAD MORENO  
C/ PALENCIA, 3  
95 881 05 35  
morenotorres@carretero200.com

**GUADALAJARA****19004 GUADALAJARA**

FERRETERIA AL-YE  
AVDA, EJERCITO.11-D POSTERIOR  
949218662  
ferreteriaal\_ye1@hotmail.com

**GUIPUZCOA****20014 SAN SEBASTIAN** (no oficial)

SANTIAGO ESTALAYO  
Pº URRALBURU, 30 pab. C pol. 27  
943475013  
santiagoestalayo@hotmail.com

**20001 SAN SEBASTIAN**

GROSTON S.L.  
USANDIZAGA 29  
943272736  
groston@hotmail.es

**20001 SAN SEBASTIAN**

ELOY TEJEDOR  
GLORIA, 4 (GROS)  
943287193  
j.ramontejedor@gmail.com

**20600 EIBAR**

EIBAR SAT  
IFAR KALE, 8  
943206717  
fgl@clientes.euskaltel.es

**HUELVA****21002 HUELVA**

ELECTROTECNICA ISCAR  
SANTIAGO APOSTOL 18 Local  
959283415/627349431  
electrotecnicaiscar@gmail.com

**ILLES BALEARS****07011 PALMA DE MALLORCA**

URBISAT (BALEAR SERVICE)  
C/MATEU OBRADOR,8  
971-733886/733879  
alanurbisat@gmail.com

**7740 MENORCA**

ES MERCADAL  
SERVEIS MENORCA, S.L.  
CARRER NOU Nº 53  
971375380  
serveismenorca@gmail.com

**JAÉN****23400 UBEDA**

MAGOCA UBEDA  
GRANADA 7  
953751838  
ubedatmatmagoca@gmail.com

**23001 JAEN**

EDUARDO DELGADO HUETE  
C/ Adarves Bajos nº 31 Bajo  
953238605  
satdelgado@hotmail.com

**23008 JAEN**

ANTONIO MUÑOZ SALVADOR  
PERPETUO SOCORRO, 5  
953226102  
amsmmc@hotmail.com

**LA CORUÑA****15688 SIGÜERO (OROSO)**

SERVITECGA S.L.  
RUA TRAVESA 2 BAJO  
981572579  
servitecga@gmail.com

**15703 SANTIAGO DE COMPOSTELA**

SERVICIOS TECNICOS CANCEL A, S.L.  
RÚA DA FONTE DOS CONCHEIROS,  
2, - BAJO  
981564016  
satcancela@yahoo.es

**15006 A CORUNA**

EUGENIO SUAREZ SERRANTES  
ANGELA BLANCO DE SOTO, 1, LOCAL 5  
669342814  
eugenio-suarez@hotmail.es

**15100 CARBALLO**

ELECTRO SAT BEYGA, SL  
C/FÁBRICA, 23 BAJO  
981754981  
ramon@electrosatbeyga.es

**15920 RIANXO**

BANDIN AUDIO S.L.  
C/ GUDIÑOS, Nº10 BAJOS  
981866025  
sat@bandinaudio.com

**LA RIOJA****26001 LOGROÑO**

JUAN CARLOS GONZALEZ ARIJA- hiper  
del repuesto  
HUESCA, 53-55  
941226109  
hiperdelrepuesto@gmail.com

**26004 LOGROÑO**

ASOC. IND. RIOJANA, S.L.U.  
DOCE LIGERO, 30 - 32  
941241015  
satairstu@gmail.com

**LAS PALMAS DE GRAN CANARIA****35013 LOS TARAHALES**

ST CANARIOS, S.C.P.  
BATALLA DE BRUNETE, 50  
928 292 950  
stcanarios@gmail.com

**LEON****24002 LEON**

SAT MAEG  
C/ RUIZ DE SALAZAR,24  
987 23 50 21

**24400 PONFERRADA**

ELECTRONICA REGUERA  
HOSPITAL, 29 - BAJO  
987403483  
manoo59@ono.com

**24004 LEON**

ELECTRO - CASH  
TORRIANO, 3 - 5 BJ  
987206409  
electrocash@ono.com

**LLEIDA****25005 LLEIDA**

SUPERSERVEI DE L'ELECTRODOMES-  
TIC, S.L.  
C/CORREGIDOR ESCOFET, 41  
973232012  
sat@superservei.es

**25005 LLEIDA**

BRENUY-CORBELLA (BRECOR SAT)  
C/ CORTS CATALANES, 27  
973248961  
corbega@hotmail.com

**LUGO****27002 LUGO**

TELESERVICIO (JOSE ANTONIO)  
CARRIL DE LAS FLORES, 34-B  
982242015  
teleservicio@telefonica.net

**27400 MONFORTE DE LEMOS**

RAUL E HIJOS,S.L.  
CAMPO DE LA COMPAÑÍA, 19  
982400711  
raulhijos@gmail.com

**27850 VIVERO** (CASCO

SERVICIO TECNICO SILD0 101, S.L.U.  
LODEIRO, 26  
982061819

**MADRID****28931 MOSTOLES**

REPARACIONES RAGON S.L.  
BURGOS 4-6  
916147898  
manuel@ragon.es

**28044 MADRID**

REPARACIONES PIMAR  
Valle Inclan 32 Local  
917054624  
pimaruno@gmail.com

**28047 CARABANCHEL**

REPARACIONES CARLOS (CARLOS  
GOMEZ YUSTE)  
GUABAIRO,2  
914665369  
reparaciones.carlos@gmail.com

**28980 PARLA**

INSTALACIONES Y REPARACIONES J.F.  
ALFONSO X EL SABIO 31  
916052801  
satjfparla@gmail.com

**28038 MADRID**  
FERSAY VALLECAS –Tienda Fersay  
Madrid Vallecas  
C/ PEÑA PRIETA, 17 LOCAL  
911394704  
scmrivas@gmail.com

**28020 MADRID**  
ENRIQUE ARRIBAS GARCIA (jaen 18)  
C/ JAEN Nº 8 JUNTO METRO ALVA-  
RADO  
915342350  
satjaen@gmail.com

**28220 MAJADAHONDA**  
ELECTRONICA TELIAR S.L.  
REAL ALTA 7  
916388702  
teliar@teliar.es

**28017 MADRID**  
ALTOHA  
JOSE ARCONES GIL,13  
913774645  
ramon@altoha.es

**28035 MADRID**  
ALDEBARAN ELECTRICA (LUMAR)  
CARDENAL HERRERA ORJA 257  
917388761  
aldebaran.electrica@hotmail.com

**28807 ALCALA DE HENARES**  
ALDAMA  
FERRAZ, 2  
918815820

**MÁLAGA**  
**29200 ANTEQUERA**  
JUAN J. MATAS REBOLLO (ELECTRO-  
NICA J&J)  
PURGATORIO 1BAJO  
952702382  
jjmatasr@gmail.com

**29303 MARBELLA**  
ELECTRICIDAD MURSA S.L.  
C/SERENATA s/n frente nº 9  
952867390  
electricidadmursa@yahoo.es

**29680 ESTEPONA**  
ELECTRICIDAD MURSA S.L.  
VALENCIA 18  
952807483  
electricidadmursa@yahoo.es

**29010 MÁLAGA**  
CAMBEL ELECTRONICA  
MORALES VILLARUBIA,17  
952277247  
cambel.electronica@gmail.com

**MALLORCA**  
**07008 PALMA DE MALLORCA**  
SAT BALEAR  
REIS CATOLICS, 72  
971247695  
satbalear@ono.com

**MURCIA**  
**30700 TORRE PACHECO**  
MIGUEL ANGEL SANMARTIN RAMIREZ  
AVD. ESTACION 33/ CALLE COLON 46  
968578838  
info@electronicasanmartin.es

**30203 CARTAGENA**  
MEGASON HI-FI SL  
CARLOS III 30 BJS  
968527519  
megason@arrakis.es

**30300 BARRIO PERAL – CARTAGENA**  
FASEPA, S.L.  
PROLONGACION ANGEL BRUNA, 6 BJ  
868095680  
luserrano@fasepa.es

**30009 MURCIA**  
ELECTRO-SERVICIOS SEBA  
ISAAC ALBENIZ 4 BAJO  
968298593/629613574  
electroservicioseba@gmail.com

**30800 LORCA**  
DANIEL SANCHEZ RUIZ  
DE LA HIGUERA,8 BAJO  
968406757  
satlorcadaniel@gmail.com

**NAVARRA**  
**31011 PAMPLONA**  
FERRETERIA SAN ELOY ( MERCEDES )  
MONASTERIO DE IRACHE, 33  
948251095  
admin@ferreteriasaneloy.es

**31591 CORELLA**  
Electro Servicio Muñoz S. L. (ESM  
Corella)  
C/ Santa Barbara, 52  
948780729  
satoarella@gmail.com

**31500 TUDELA**  
ELECTRICIDAD FERNANDO, S.C.I.  
YANGUAS Y MIRANDA, 12  
948826457  
okina@electricidadfernando.com

**ORENSE**  
**32002 OURENSE**  
ELECTRO COUTO, S.L.  
MELCHOR DE VELASCO, 17  
988235115  
electrocouto@yahoo.es

**PONTEVEDRA**  
**36003 PONTEVEDRA**  
MARDEL RIAS BAIXAS  
FERNANDEZ LADREDA, 67  
986843760  
mardelrias@mundo-r.com

**36004 PONTEVEDRA**  
IMASON  
LOUREIRO CRESPO, 43  
986841636  
imason@mundo-r.com

**36211 VIGO**  
CARBON RADIO  
AVDA. CAMELIAS, 145  
98 623 6146  
carbonradio145@hotmail.com

**36205 VIGO**  
AJEPA & LUA'S S.L. (S.A.T. CERVANTES)  
RUISEÑOR Nº 10 BAJO  
986280230  
pairis2006@yahoo.es

**SALAMANCA**  
**37500 CIUDAD RODRIGO**  
TECNIHOGAR  
AVDA. PORTUGAL, 10  
923461964  
tecni\_hogar@telefonica.net

**37005 SALAMANCA**  
RAMON RODRIGUEZ TAPIA  
LAZARILLO DE TORMES, 10  
923238491  
microram9@yahoo.es

**37002 SALAMANCA**  
ASISTENCIA TECNICA MORENO, S.L.  
RECTOR TOVAR 15  
923218079  
asistenciaticamoreno@gmail.com

**SEGOVIA**  
**40005 SEBASTIAN TORRES C.B.**  
C/ SAN ANTON,12  
92142 43 23  
mariajosesebas@hotmail.com

**SEVILLA**  
**41006 SEVILLA**  
PALACIO DE LAS PLANCHAS, S.L.  
AFAN DE RIBERA, 107  
954631191  
sat@palaciodelasplanchas.com  
**41700 DOS HERMANAS**  
FRANCISCO MUÑOZ LOPEZ  
PURISIMA CONCEPCION 1  
954728300  
electrovalme@gmail.com

**41100 CORIA DEL RIO**  
ELECTROCORIA S.L.  
SAN FRANCISCO 11  
954771998  
electrocoria@hotmail.com

**41530 MORON DE LA FRONTERA**  
DAVID QUINTERO TORREÑO  
C/ SANTIAGO, 21 (Pta. Sevilla)  
954852986  
reparacionesquintero@hotmail.com

**41008 SEVILLA**  
ABASTEC  
C/ SANTA MARIA DE LA HIEDRA, 1  
(PIO XII)  
954 353 300  
pae@abastec.es

**TARRAGONA**  
**43001 TARRAGONA**  
SERTECS –  
C/ CAPUCHINOS, 22  
977 221 851  
sertecs@sertecs.e.telefonica.net

**TERUEL**  
**44600 ALCAÑIZ**  
CASES SANTA FE MARIO (LA RUEDA)  
MIGUEL FLETA 27  
978871016  
electronicalarueta@gmail.com

**TOLEDO**  
**45005 TOLEDO**  
ELECTROHOGAR TOLEDO  
RONDA BUENAVISTA, 27 LOCAL 6 F  
925 223 828  
electrohogar@electrohogartoledo.com

**VALENCIA**  
**46600 ALZIRA**  
TALLERES MOYA  
C/ FAVARETA,49  
96 241 85 87  
tamoya@talleresmoya.com

**46011 VALENCIA**  
ROBERTO BARRACHINA ALJAGA  
-VALENCIANA, SA TECNICA-  
C/FRANCISCO BALDOMA, 86 Bajos  
963554244/607304279  
valencianasat@gmail.com

**46700 GANDIA**  
RELGAN – CAMILO GARCIA  
MAGISTRADO CATALA, 16  
962872810  
relgangandia@gmail.com

**46005 VALENCIA**  
RELEVAN,S.L.  
C/ MATIAS PERELLO ,49  
963 222 529  
merce@relevansl.com

**46800 XATIVA**  
JOSE PASTOR DIEZ  
C/ ABU MASAIFA, 6  
962274794  
sat-xativa@josepastor.es

**46680 ALGEMESI**  
JOSE A. LLACER SANGROS  
ALBALAT, 88  
962423519  
satllacer@hotmail.com

**46700 GANDIA**  
JOAQUIN MAYOR ESTRUGO  
(TECNOGAR)  
PRIMER DE MAIG 41-B  
962865335  
tecnogar33@gmail.com

**46470 CATARROJA**  
AirKival Climatización C.B  
C/FRANCESC LARRODÉ, 7  
961260633  
sat@airkival.com / airkival@gmail.com

**VALLADOLID**  
**47006 VALLADOLID**  
VILDA SERV.ASIST.TECNICA, S.L.  
FALLA, 16 BAJO.DCHA.  
983226229  
vilda@vilda.es

**47400 MEDINA DEL CAMPO**  
JESUS MANUEL MONSALVO MENDO  
ANGUSTIAS,42  
983810205  
satvc2002@yahoo.es

**47002 VALLADOLID**  
ELECTRICIDAD RINCON, S.A.  
LABRADORES, 9 Y 11  
983297133  
administracion@electricidadrincon.es

**VIZCAYA**  
**48004 BILBAO**  
SERTEK  
C/ PADRE PERNET, 8  
944112282  
sertek@ya.com

**48013 BILBAO**  
REPARADOMESTICOS,JOSU  
URKIXO ZUMARKALEA,79  
944 90 4166  
josu@reparadomesticos.com

**48011 BILBAO**  
R.E. ABAD MANUEL GONZALEZ  
HERVERA  
GREGORIO DE LA REVILLA, 34  
944215271  
mghervera@yahoo.es

**48980 SANTURCE**  
JULEN SAT  
LAS VINAS 20-22  
944617193  
juanjosat@gmail.com

**ZAMORA**  
**49010 ZAMORA**  
TERESA PEREZ  
DIEGO DE LOSADA, 10  
980671386  
sat.teresa1@gmail.com

**ZARAGOZA**  
**50001 ZARAGOZA**  
ELECTRO SANTOÑA, S.L.  
SAN VICENTE DE PAUL, 48  
976 392 102  
electrosantona@hotmail.com

---

**B&B TRENDS, S.L.**  
C. Cataluña, 24  
P.I. Ca N'Oller 08130  
Santa Perpètua de Mogoda  
(Barcelona) España  
C.I.F. B-86880473  
www.di4.eu

---